

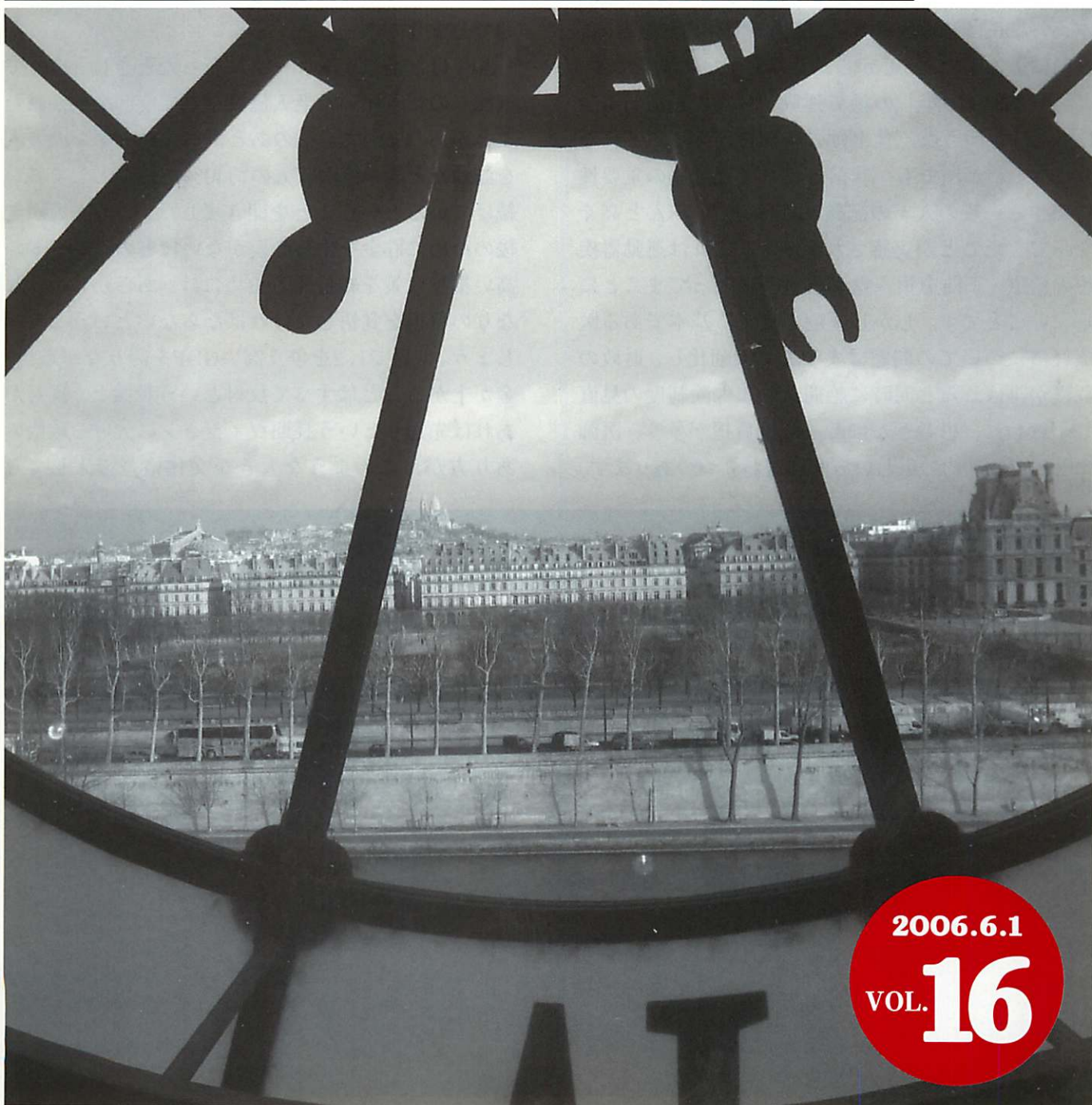


# INFOS

日仏整形外科学会広報誌

アンフォ

■会長……………小野村敏信      ■副会長……………小林 晶  
Président ——— T. ONOMURA      Vice-Président ——— A. KOBAYASHI  
■書記長……………瀬本喜啓      ■書記・会計……………大橋弘嗣 弓削 至 青木 清 藤原憲太  
Secrétaire général ——— Y. SEMOTO      Secrétaire et Trésorier H. OHASHI I. YUGE K. AOKI K. FUJIWARA  
■事務局：〒530-0012 大阪市北区芝田2-10-39 大阪府済生会中津病院内（係：大橋弘嗣）  
Tel. (06)6372-0333 Fax. (06)6372-0339  
Bureau : Maison d'édition: Saiseikai Nakatsu Hospital, Shibata, Kita-ku, Osaka 530-0012 JAPON  
■発行所：〒530-0012 大阪市北区芝田2-10-39 大阪府済生会中津病院（編集者：大橋弘嗣）  
Tel. (06)6372-0333 Fax. (06)6372-0339  
Maison d'édition: Saiseikai Nakatsu Hospital, Shibata, Kita-ku, Osaka 530-0012 JAPON (Éditeur : H. OHASHI)  
■ホームページアドレス：http://www.sofjo.gr.jp



2006.6.1  
VOL. **16**

# 近ごろ思うこと

ますます深刻化する医療経済についての問題  
皆様、お元気にお過ごしでしょうか。

昨年は5月にフランスから多くの整形外科医を迎えて第8回日仏整形外科合同会議が京都で開催されました。詳細は別記のご報告にあるとおりでありますが、実り多い印象に残る会を持つことが出来たことは、瀬本喜啓議長はじめ会員各位、関係諸団体のご努力、ご援助によるものと、心から御礼申し上げる次第です。

「運動器の10年」の世界運動 (Bone and Joint Decade) も間もなく仕上げの時期を迎えることとなります。わが国でも一昔前と比べて運動器の重要性に関する一般の人々の認識・関心がずいぶんと高くなってきたことが実感されますが、これは運動器疾患の治療・予防を担う整形外科医にとってまことに嬉しいことです。しかし医療を支える基本である医療経済についての問題はますます深刻化し、財政の危機が叫ばれると同時に絶間なしに保険制度の見直しが行われ、患者さんにとっては負担が多く、医師にとっては制約の厳しい方向に変わりつつあります。

長期ビジョンに欠ける政治のあり方が原因

このように医療費や年金が緊迫した情勢に陥る背景は何かといえば、少子高齢化という社会構造の変化にあることは明らかですが、このことは何十年も前からわかっているのに、何故いよいよ切羽詰まってからあわてなければならないのかということが問題でしょう。

30年ほど前にデンマークに行ったときに、広くて気配りの行き届いた老人施設を見て度肝を抜かれたことがありました。そのあとコペンハーゲンの友人を訪ねたとき、彼が収入の約40%を税金として払い続けているということを知りました。一人一人が老後のために貯金をする必要がないほどのグレードの高い福祉政策を維持するためには、あらかじめそれなりの負担を覚悟しなければならないということでしょう。世界で1、2を争う高いGDPを誇りながら、税金が上がることはすべて反対という世論と、反対があれば先送りという長期ビジョンに欠ける政治のあり方が、このような大きな文化格差を来してし





## 小野村 敏信

まったのだと思います。

### フランスに学ぶべき少子化対策

本年初めごろの報道では、日本で現在1.3あたりにある出生率（一人の女性が生涯に産む平均子供数）がフランスでは1.9に回復し、近い将来には人口の増加が見込めると伝えていました。私が子供の頃は産めよ増やせよの時代であり、人口の減少は民族あるいは国家の衰退の兆候であると教えられ、その例としてよくフランスが挙げられていました。これには

大いに異論がありますが、高齢化社会への対策としては税金を増やすよりも若い人を増やすのが理にかなっています。そのフランスで出生率が上がってきた理由の一つとして、出産前後の社会的ケアの良いたことが挙げられます。保育所や託児施設の充実もさることながら、職業については1年間勤めておれば出産後3年間は原職への復帰が保障され、その間でもパートならいつでも受け入れられるとのことでした。実態は次の機会にフランスの人からゆっくり聞いてみようと思っていますが、いずれにしても大きな社会的な負担増となりそうで、日本の社会にその覚悟が出来るでしょうか。遅まきながら少子化対策の担当大臣は出来ましたが、この問題ではフランスに学ぶべきことがまだまだ沢山ありそうです。

もう一つフランスに関する報道で最近目に付いたことに、新規雇用に関する新しい法案のことがありました。これも詳細はよく解りませんが、企業が新しく人員を採用した場合、その人の適性を判断して3年間は自由に契約を解除できるというものらしく、当然のことながら若い人たちから猛烈な反対が起って、パリの大学街Quartier Latinが騒がしかったようです。結局この法案は政府が引込めたようですが、カルチェ・ラタンという約40年近く前の頃を思い



出します。当時1960年代の後半から70年頃にかけて、学生を中心とする反体制運動が世界各地に起り、中国での文化大革命とパリのカルチェ・ラタンの紛争がそのモデルのように伝えられていました。わが国では医学部でのインターン制度反対運動を発端として数多くの大学で混乱が起り、私の居りました京都大学でも主な建物は反体制派に占拠され、東大路通りを学生がバリケード封鎖し機動隊と衝突するというような事態がありました。大学紛争も今は遠い昔の物語となってしまいましたが、当時の緊張感と比べると今の学生は逆にあまりにも平和ボケしているのではないかと心配です。

### 発足から20年目に入った日仏整形外科学会 (SOFJO) の更なる発展を

さて私たちの日仏整形外科学会 (SOFJO) は発足から数えて20年目に入りました。この間、幸いな大きな障害もなく進んでいくことが出来ました。会員の皆様のご協力を宜しくお願いいたします。

今年の第12回SOFJOの会合は、京都府立医科大学の久保俊一教授を会長として10月14日に京都で行われます。出来るだけ多くの方々にご参加いただき、会の盛り上がることを期待しております。

**Program of 8<sup>th</sup> AFJO**

**Thursday May 5<sup>th</sup> 2005**

Preparation for Medical Exhibition	13:00 ~ 19:00
Registration and preliminary Meeting for Speakers	17:00 ~ 19:00
Business Meeting : Circular Room (Westin Miyako Hotel Kyoto)	18:00 ~ 19:00
Welcome Cocktail (Westin Miyako Hotel Kyoto)	19:00 ~

**Friday May 6<sup>th</sup> 2005**

Opening Address	9:30 ~ 9:40
	Y. Semoto, T.Onomura

Hip Joint	9:40 ~ 10:30
	Moderator : J.Caton (France), T.Kubo (Japan)

1. Tripolar cup for total hip arthroplasty – an experimental dislocation test –  
O.Guyen, P.Prabhakar, Q.Chen, F.Schultz, K-N.An, J.Bejuj-Hugues, D.J.Berry (LYON)
2. In vitro study of a tripolar hip implant range of motion  
O.Guyen, P.Prabhakar, Q.Chen, F.Schultz, K-N.An, J.Bejuj-Hugues, D.J.Berry (LYON)
3. Instability after total arthroplasty of the hip  
J.P.Courpied (PARIS)
4. Total hip replacement with all alumina bearings in patients under 30 years of age  
L.Sedel, G.Biette, R.Nizard, P.Bizot, F.Lemonne (PARIS)
5. Femur revision in total hip with massive bone allograft and custom made prosthesis  
L.Sedel (PARIS)

Fracture	10:30 ~ 11:10
	Moderator : M.Scarlat (France), T.Hoshi (Japan)

6. Correct lag screw positioning for the Gamma Nail  
– development of the targeting device for insertion –  
M.Tokunaga, J.Tokunaga, A.Kobayashi (FUKUOKA)
7. Elderly non displaced femoral neck fractures and initially non operative treatment – results –  
J-C.Bel, G.Herzberg (LYON)



8. Trochanteric fractures of old elderly in France – SoFCOT report –  
J.-C.Bel, L.Pidhorz, R.Bertin, F.Jacquot, H.Pichon, F.Dubrana, J.Allain, P.Bonnevialle, J.-M.Féron  
(LYON)

9. Ender nailing in open fractures of the tibial shaft  
N.Kuga, H.Hagihara (SASEBO)

**Hand and Elbow** 11:10 ~ 11:40  
Moderator : D.Hannouche (France), M.Murakami (Japan)

10. Sonography for monitoring reduction of distal radial fractures  
N.Kodama, S.Imai, Y.Matsusue (OTSU)

11. Use of the modified Kapandji Index for clinical assessment of rheumatoid hand  
T.Hojo, D.Tokunaga, H.Okumura, H.Fujiwara, T.Kubo (KYOTO)

12. Surgical management of complex fracture-dislocation of the elbow joint  
D.Hannouche, C.Hamou, A.Raould, R.Nizard, L.Sedel (PARIS)

Lunch 11:40 ~ 13:00

**Spine** 13:00 ~ 13:40  
Moderator : Ph.Merloz (France), I.Yugue (Japan)

13. Efficiency of total disc replacement arthroplasty in the treatment of chronic low back pain  
B.Ilharreborde, E.Olivier, P.Guigui (CLICHY)

14. Sagittal balance of the spine and degenerative spondylolisthesis  
B.Ilharreborde, E.Morel, E.Hoffmann, R.Vialle, L.Rillardon, P.Guigui (CLICHY)

15. Des études portées sur transpedicular kyphoplasty en utilisant HA block pour compression fracture  
causé par ospeoporosis  
A.Okawa (TOKYO), H.Matsuzaki, T.Nishimura, M.Oshima, M.Hoshino, Y.Tokuhashi

16. Failed percutaneous Laser disc decompression  
– a multi-center questionnaire survey on university-hospitals basis in the Kinki district of Japan –  
R.Kosaka, T.Yonezawa, T.Onomura, M.Abe (OSAKA)

**Knee Joint** 13:40 ~ 14:20  
Moderator : L.Sedel (France), M.Yasuma (Japan)

17. Subjective evaluation of surgical treatment for patellar instability  
T.Ait Si Selmi, S.Lustig, E.Servien, Ph.Neyret (LYON)

18. HERMES patello-femoral prosthesis

J.H.Caton (LYON)

19. Middle-Term results of autogenous osteochondral graft transplantation for osteonecrosis of the knee

Y.Matsusue (OTSU), G.Yoshikawa, M.Kikkawa, Y.Nakagawa

20. Diffused type pigmented villonodular synovitis treated by arthroscopic resection  
– case report –

Y.Otsuka, M.Kobayasi, Y.Nagaya, H.Goto, M.Nozaki, T.Otsuka (NAGOYA)

Coffee Break 14:20 ~ 14:40

Surgical Navigation

14:40 ~ 15:20

Moderator : T.Ait Si Selmi (France), S.Takahashi (Japan)

21. Computer-assisted surgical navigation using fluoroscopy – clinical use in spine surgery –

Ph.Merloz, H.Vouaillat, J.Troccaz, A.Eid, J.Tonetti, S.Plaweski (GRENOBLE)

22. Importance of ergonomics and efficiency for computer-assisted spine surgery

– clinical results 1999-2003 (97 patients) and prospects –

Ph.Merloz, C.Huberson, J.Tonetti, H.Vouaillat, A.Eid, S.Plaweski (GRENOBLE)

23. Comparison of navigation oriented cup setting angle with radiographic measurement after THA

F.Inori, H.Iwaki, H.Ohashi, K.Takaoka (OSAKA)

24. Computer-assisted navigation in total knee replacement

– results of an initial experience in fifty five patients –

A.Durandeau, T.Fabre (BORDEAUX)

Coffee Break 15:20 ~ 15:40

Special Lecture

15:40 ~ 16:20

Moderator : Y.Semoto (Japan)

"Minimally invasive surgery and navigation system"

PRESIDENT de l'AFJO FRANCE Ph.Merloz (GRENOBLE)

Assembly of AFJO

16:20 ~ 16:30

T.Onomura, P.Merloz

Assembly of SOFJO

16:30 ~ 16:40

Banquet at "Sho-ren-in" temple (a historic building and garden)

18:30 ~

**Saturday May 7<sup>th</sup> 2005**

**Registration**

**9:00 ~ 9:30**

**Symposium 1 : Recent Minimally Invasive surgery in France and Japan**

**9:30 ~ 10:50**

Moderator : J.P.Courpied (France), H.Ohashi (Japan)

25. Percutaneous insertion of a proximal humeral nail for fractures

– results and assessment of the shoulder function –

M.M.Scarlat, B.Redreau (TOULON)

26. Minimally invasive surgery for cubital tunnel syndrome

Y.Taniguchi, M.Yoshida, E.Miyamoto, S.Iwata, T.Kitano (WAKAYAMA)

27. Minimally invasive surgical treatment of wrist osteoporotic fractures with an injectable phosphate calcium cement and K wires

P.Liverneaux (ROCHEFORT SUR MER)

28. Scaphoid percutaneous osteosynthesis using fluoroscopic navigation – experimental study –

P.Liverneaux (ROCHEFORT SUR MER)

29. Minimally-invasive spine surgery using real-time MRI navigation

S.Takahashi, M.Tanaka, Y.Saruhashi, Y.Matsusue (OTSU)

**Coffee Break 10:50 ~ 11:10**

**Symposium 2 : Recent Minimally Invasive surgery in France and Japan**

**11:10 ~ 12:20**

Moderator : A.Durandeu (France), T.Sakamaki (Japan)

30. Accuracy of implant positioning using specific angled instrumentation in posterior minimal invasive approach – prospective series of 73 total hip arthroplasties –

T.Ait Si Selmi, S.Lustig, S.Dojcinovic, Ph.Neyret (CALUIRE)

31. Minimal invasive ceramic hip via posterior approach

L.Sedel, R.Nizard (PARIS)

32. Minimum invasive anterior approach to total hip arthroplasty without using any traction tables

K.Oinuma, H.Shiratsuchi, Y.Saito, K.Michinaga (FUNABASHI)

33. Evaluation of total hip arthroplasty with mini-incision using press-fit acetabular components

K.Kaneko, O.Obayashi, A.Mogami, T.Muta, I.Morohashi, H.Iwase (SHIZUOKA)

**Closing Address**

**12:30 ~ 12:40**

K.Shichikawa

**Social Program**

**Friday May 6<sup>th</sup> 2005.....Kyoto**

**Sunday May 8<sup>th</sup> 2005.....Nara**



## 第8回 AFJO

# 第8回日仏整形外科合同会議を開催して 深甚の謝意を申し上げます

### 参加者はフランス側39名、日本側66名

第8回日仏整形外科合同会議（Association France Japon d'Orthopédie、以下AFJO）は、2005年5月6日・7日の両日京都市国際交流会館で開催されました。

フランスと日本との間で2年ごとに開催されるAFJOは、両国の整形外科医が医学の進歩だけでなく文化的な交流と親睦を深めることを目的に開催されてきました。

今回の参加者はフランス側39名、日本側66名で、フランス本土以外にフランス領ニューカレドニアからも3名の医師の参加がありました。

### 日仏国内で優れた業績を持っておられる 先生方の学術講演

会議の前日は、主にフランス人参加者を対象に京都市内をバスで観光しました。二条城、金閣寺、清水寺、三十三間堂を訪れた後、ウエスティン都ホテルでウエルカムパーティーを開催しました。

会議第1日目の午前9時半より議長（瀬本）と小野

村敏信組織委員長・日仏整形外科学会会長の開会の辞に次いで、学術講演が始まりました。

学術講演の演題はフランス側20題、日本側13題の計33題で、AFJOフランス側会長のMerloz教授（Grenoble大学）が「細小侵襲手術とナビゲーション」（Minimally invasive surgery and navigation system）の特別講演をされました。

シンポジウムは「Recent Minimally Invasive surgery in France and Japan」としたところ、日本から4題、フランスから5題の計9題の応募があり、いずれも日仏国内で優れた業績を持っておられる先生方の発表はレベルが高く、最新の医療技術についての活発な意見が出ました。一般演題は股関節5題、膝関節4題、骨折4題、上肢3題、脊椎4題、Surgical Navigation4題と広い分野からの発表が行われました。討論も英語とフランス語を交えて活発かつ自由に意見を述べ合うという雰囲気、アングロサクソンとは一味違ったフランスの考え方や発想に触れることができたのではないかと考えています。

Charles PICAULT名誉会員  
（日本整形外科学会名誉会員、Lyon）の  
追悼式も行われました

夕方には、Charles PICAULT名誉会員  
（日本整形外科学会名誉会員、



Lyon) の追悼式が行われました。

PICAULT先生は第1回AFJO会長を務められ、本会の発展に多大な貢献をされましたが、昨年11月21日に胸膜癌のため逝去されたのは本会にとって大きな痛手でした。PICAULT先生の冥福を祈り黙祷をささげた後、瀬本と永年の友人であるJ. P. Courpied教授 (Hôpital Cochin, Paris) が両国を代表して追悼演説を行いました。常に微笑みをたたえ、肌理細やかな心使いと調和を重視する温かな人柄は、多くの会員に信頼と尊敬をもたらしました。先生のご遺志に答えることができるよう、今後も引き続き本会の発展に努力することを誓って式を終えました。

### 国宝「青蓮院」での懇親会には 賞賛の声を戴きました

合同会議第1日目の夜には門跡寺院「青蓮院」において会員懇親会が開催されました。日本を代表する庭と国宝の建物での懇親会は、緊張がちな会議の雰囲気や和らげ、両国間により親密な関係を築くための交流の場として最高の雰囲気でした。歴史的建造



物や雰囲気や大切にフランス人のみならず多くの日本人参加者からも賞賛の声を戴きました。

Social programとしては、第1日に京都観光が行われ、会議終了翌日に奈良見学が好天のもとに行われました。宇治平等院、東大寺、春日大社を見学し好評を博しました。

### 次回のAFJOは来る2007年フランス側の主催

次回のAFJOは来る2007年フランス側の主催で、南フランスのニースで開催される予定です。議長は今回からフランス側AFJOの新会長に就任したCaton先生 (Lyon) です。Caton先生は、今から準備をして日本からの多数の参加者を歓迎しますとおっしゃっておられました。

最後に今回のAFJOを支えて下さった日仏整形外科学会会員の先生方、ならびに日本整形外科学会、日仏医学会を初め、ご寄付を戴いた企業各社・関連団体、および多数の関係者の方々に深甚の謝意を申し上げます。



## 第8回 AFJO をお世話して

# 京都の AFJO で感じたこと

私がマルセイユに留学していた時のことですが、その前年に日仏交換留学生として来日していた Alexandre ROCHWERGER 先生(私たちはアレックスと呼んでいました)が近くの病院に勤務していると聞いていたので休みの日に会いに行きました。私のフランス語会話能力はまだままだでしたが、なんとなくアレックスが実家に招待してくれていることや、彼が南仏の観光名所を案内してくれるつもりであることがわかりました。

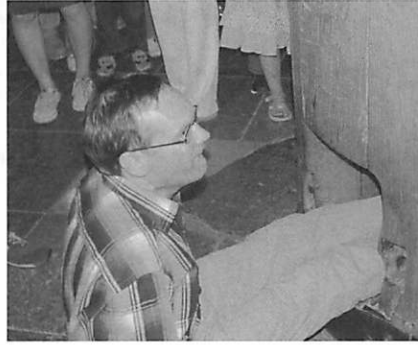
で、彼が連れて行ってくれたのがレ・ボアというところでした。ここは宗教戦争によって破壊された城塞の跡でした。ここらあたりの時代の知識はもちろん全くなくアレックスは、それは熱心に歴史的由

来から説き起こしてくれたのですが(半分以上わかりませんでした)その説明は微に入り細に入り延々と尽きることがありませんでした。(ヨーロッパの宗教の歴史の難しさは今だにわかりません。南仏では常識のカタリ派やアルビジョワ十字軍の話は日本に帰ってからやっと理解できました。直木賞作家の佐藤賢一がオクシタニアという小説を書いています。)

ついで政治の話に及んだのですが、アメリカ9・11テロ事件の直後ということもあって、話題はそちらのほうに逸れていったのですが、日本人として自国の国際社会での政治的アイデンティティが曖昧なところは突っ込まれるとうまく答えられないものです。







で、京都のAFJOですが、エクスカーションとして二条城・清水寺・三十三間堂・平等院などなど参加された日仏の皆さんと楽しく回ったのですが、愕然としたのは、それらの歴史的説明が一切出来ないことだったのです。私は乱読派ですが、わりと歴史小説が好きで、京都関係は自分では詳しいと思っていました。それなりに説明ぐらい簡単にできるかなと思っていたら大間違いでした。ガイドをしていただいた方の説明を聞いてなるほどと感心するばかり……たまに隣に座った先生から質問（いつの時

代？ 何年に建てられた？ などなど）されても、素晴らしい歴史遺産を前にもごもごと口籠るばかり……誠に恥ずかしい思いをしました。歴史を語るには正確な年号を含めた知識が必要なんですね！ 最近京都検定など巷では京都への知識欲が高まっているようです。

別に観光ガイドになりたいわけではないのですが、日本人としてのアイデンティティの基礎としてもう少し歴史に関する知識をなんとかしたいと思っています。



## 特に勉強になったのは骨盤腫瘍でした。 手術後のコーヒー・ブレイクでも 多くのことを学びました

山形大学医学部 整形外科  
小山内俊久先生

### はじめに

2004（平成16）年11月から2005（平成17）年1月にかけて90日間パリに滞在し、コシャン病院で楽しく有意義な研修を行うことができました。今後渡仏する先生方の参考になればと思い、渡仏準備やパリでの生活も含めてご報告させていただきます。

### 準備期

私は2002年に日仏整形外科学会へ入会し、その年の10月に青森で開催された第10回SOFJOに初めて演題を発表しました。その時、フランス研修を終えられた先生方の帰朝報告を聞き、自分もフランスの整形外科を学びたいと思いました。

2003年に交換研修生に応募したところ、運よく選出していただいたため、下見を兼ねて2003年9月の第7回AFJO（Grenoble）に参加しました。そして学会終了後、パリに寄ってコシャン病院周辺を散策しました（写真1）。私の専門分野は骨軟部腫瘍であるため、研修先はHôpital Cochin, Service de Chirurgie Orthopédique B一本に絞っていました。周辺の地理、雰囲気を知っておくことは、後に大変役に立ちました。

2004年1月にProf. B. Tomenoにメールで研修の希望を伝えると、ヨーロッパ人とは思えぬ早さで翌日には快諾の返事が届きました。次に取りかかったのが宿泊先の確保です。病院内に寝泊まりするのは少々辛いと思ひ、当初よりパリ市内にアパートを探そうと考えて

いました。これにはジラン敬子さんに大変お世話になりました。なかなか条件に合った物件が見つからず、契約が完了したのは出発の1週間前でした。パリの左岸15区に3ヵ月の短期契約で、家賃1,000ユーロ/月の部屋（36m<sup>2</sup>、5F、シャワー、トイレ、洗濯機、キッチン、食器類一式、冷蔵庫、食洗機、電話、テレビ、ベッド、リネン付）が見つかったのは本当に幸運でした。2002年11月から習い始めたフランス語会話は、なんとか自分の意志を伝えられる程度、聞き取りはかなり厳しいという状態での出発となりました。

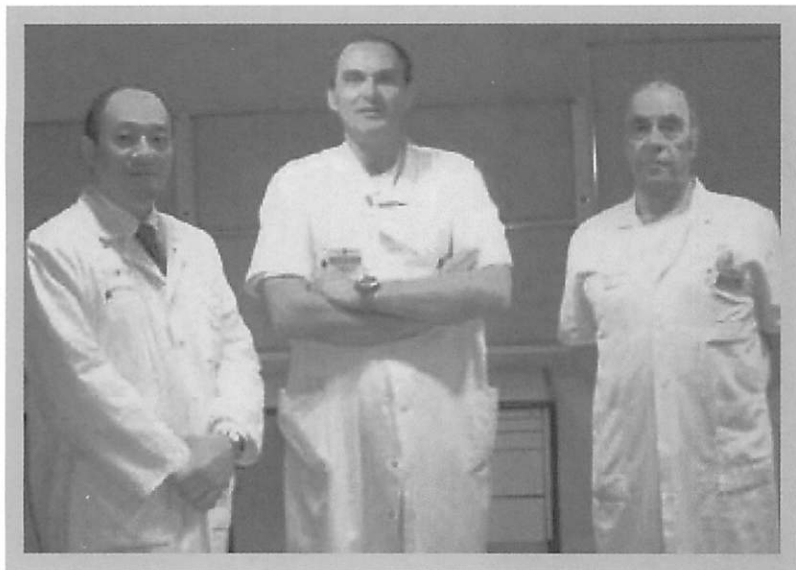


●写真1 コシャン病院を示す街路標識

### コシャン病院での研修

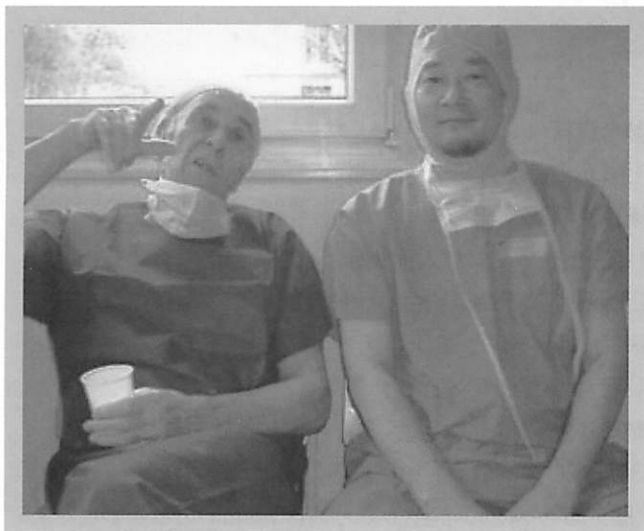
コシャン病院に関してはこれまで多くの先生方が帰朝報告で述べておられますので、私は骨軟部腫瘍手術に限定して感想を述べさせていただきます。

- 写真2 (上) Prof. Tomeno (右)、Prof. Anract (中央) とともに
- 写真3 (下) 手術の合間のコーヒー・ブレイク



定が若干狭いように感じました。手術手技は繊細とは言えませんが巧みです。特に勉強になったのは骨盤腫瘍でした。コシャンからは saddle prosthesis 17例に関する報告がなされていますが (J Surg Oncol 2001; 78: 90-100)、実際の手術に参加できたのは本当にいい経験でした。手術後のコーヒー・ブレイクでも Prof. Tomeno には多くのことを学びました (写真3)。彼の話の直に聞くことができただけでも、フランスに渡った甲斐があったと思っています。

## ■ 研修の合間



パリでの研修を有意義なものにするためには課外活動も重要です。パリにはいくつかの医療関連博物館があり、シテ島の南側にある「Musée de l'Assistance Publique-Hôpitaux de Paris」、オデオンの「Musée d'Histoire de la Médecine」と「Musée Dupuytren」(写真4)、メトロ Pasteur 駅近くの「Musée Pasteur」などを訪ねました。

また滞在中に大学医局の先輩より宿題が課せられ、パリ大学医学部図書館にも足を運ぶこととなりました(写真5)。関節リウマチのオペラグラスハンドに関する記載の原典が仏語論文(Bull Soc Med Hosp Paris 36: 104-107, 1913)であり、それを入手せよという指令です。古い論文のため自分でコピーすることが許可されず、3日待たされましたが4ページの貴重な論文を1.2ユーロで

腫瘍を担当するのはProf. B. Tomeno、Prof. Anract、Dr. A. Babinetの3人です。Prof. Tomenoはフランス骨軟部腫瘍外科の大御所で、名著「Orthopedic Surgical Pathology」の編者としても有名です。Prof. AnractはService Bを牽引するProf. Tomenoの後継者です(写真2)。非常に親切な人で、論文別冊はもちろんのこと、学会発表のスライドまでくださいました。Dr. Babinetは3ヵ月間自分の部屋を私に使わせてくれました。私が見学・手洗いをした腫瘍の手術は28例でしたが、症例数としては多くもなく少なくもなく、余裕ある研修ができました。

日本ではバリアー理論に基づく腫瘍切除が行われますが、コシャン病院では切除縁の設



●写真4 Dupuytren 博物館



## ●写真5 パリ大学医学部図書館



手に入れることができました(清重佳郎:オペラグラス  
ハンド, 整形外科 56:1765,2005)。

休日には Bordeaux のシャトー巡りや、Mont Saint  
Michel などへの小旅行を楽しむことができました。車  
を閉め出したシャンゼリゼ通りで、あふれる群集とと  
もに花火を眺めながら 2005 年を迎えたことなど、忘れ  
られない経験もしました(写真6)。

## おわりに

ヨーロッパでの生活は 1994 年から 1995 年にかけて  
のウィーン滞在以来 10 年振りでしたが、新鮮  
な気持ちで研修に臨むことができました。この  
経験を活かし、日仏整形外科学会の今後ま  
すますの発展に少しでもお役に立てればと思っ  
ております。最後にこの場をお借り致しまし  
て、日仏整形外科学会役員の皆様、ジラン敬  
子様、そして私を快く迎えてくれたコシャン  
病院整形外科スタッフの皆様にご心より御礼申  
上げます。

### 参考資料

- 1) 「仏日整形外科学用語集(第2版)」森崎直木編、文光堂、  
東京、1991年  
(絶版となっており入手はなかなか困難のようですが…)
- 2) 「医学フランス語会話」泉義雄、ミシェル・アグノー著、  
医薬出版、東京、2001年  
(フランス語での履歴書作成など、とても役に立つ情報が満  
載です)
- 3) 「パリ医学散歩」岩田誠著、岩波書店、東京、1991年  
(歴史ある病院の見学もパリ滞在の楽しみのひとつとなるで  
しょう)



●写真6 シャンゼリゼ通りで迎える新年

## フランス医学の長い伝統と それに裏付けされたテクニックや考え方の 素晴らしさを実感しました。

北九州市立総合療育センター 整形外科  
松尾 篤 先生

### はじめに

私は平成17年度日仏整形外科学会交換研修制度の交換留学生として、平成16年12月から6ヶ月間、南仏の中心地 Marseille の Hopital Timone enfants で研修させていただきました。

小児整形外科を研修したいとの希望を出し、平成15年度の日本小児整形外科学会に来られた Cottaloda 教授を介して、教授が以前勤めていた上司でもある Bollini 教授を紹介していただきました。瀬本喜啓先生の渡仏時代の旧友で大阪医大の藤原憲太先生が2001年に Marseille に留学されていた時お世話になった先生でもあり、今年ドイツで開催されるヨーロッパ小児整形外

科学会 (EPOS) の President でもあります。

もともと長期でフランスに滞在する計画を立てていたため、Pr. Cottaloda からは「まずは2ヶ月間フランス語を勉強して、それから研修を」とのメール！ 瀬本・藤原両先生よりご紹介いただいたフランス中央の田舎町 Vichy で2ヶ月にわたるフランス語の猛特訓を受けることとなりました。渡仏当初のフランス語レベルは中学1年生の英語レベル、さらにはホームステイした家族には英語が通じず。こんな状況の中、あっという間に2ヶ月が過ぎ、Marseille での研修が始まりました。

### Marseille

Marseille は26世紀に及ぶ長い歴史を誇るフランス最古の都市と言われ、紀元前後には古代ローマ支配のもと、貿易都市として発展を続けました。フランスの海の玄関口として、かつては日本からの船もフランスでの第一歩を標す港でもありました。諸民族・諸文化の集まる賑やかな街である Marseille とその近郊は、ヨーロッパ屈指の工業地域としても知られており、第2次大戦以降は南仏産業の中心となり多くの労働者を抱えてきています。なかでも、石油精製産業はヨーロッパでも極めて高い地位を占めていて、国際貿易港が原油の輸入や製品の輸出に大きな役割を果た



●写真1

●写真2



しています。BOUCHES-DU-RHONE (ブッシュ・ドゥ・ローヌ) 県の県庁所在地Marseille市は16区からなっています。都会でありながら素朴さを残したこの町、また人々も…港町特有の情緒を漂わせています。町にはチュニジア・アルジェリア・モロッコなどからの移民が多く住んでおり、アジアからはベトナムからの移民が多く見受けられます。

町は高台から海に向かってゆるやかな斜面に広がっておりサン・シャルル駅 (Gare Marseille St-Charles) 前から海側を見るとその様子が良くわかります。駅南側からアテネ通り (Bd. d'Athènes) を下ると、ラ・カヌピエール通り (Le Canebière) に出ますが、この一帯がMarseilleの中心部で、銀行・ホテルなどが集中しています。旧港 (La Vieux Port) には朝市が立ち、レストラン・カフェが軒を連ねています。

気候は基本的には南仏特有の温暖な気候で、空には雲ひとつない快晴の日が続きます。地中海が暖かいため年間の気温は東京とほぼ同じで、気温変化の幅が狭く冬は温暖ですが偏西風の影響で雨の日もあります。冬の晴れた日にアルプス山脈で冷やされた空気が、ローヌ川に沿って地中海方面へ吹く南仏特有の台風のようなミストラル (強風) も Marseille の風物詩でもあります。(写真1.2)

## ■ Hospital Timone

Hopital TimoneはMarseilleの第5区にあり、有名な旧港 (Le Vieux Port) からはメトロ (地下鉄) に乗って4駅、約10分のところにあります。Marseilleでは最大級

●写真3・4

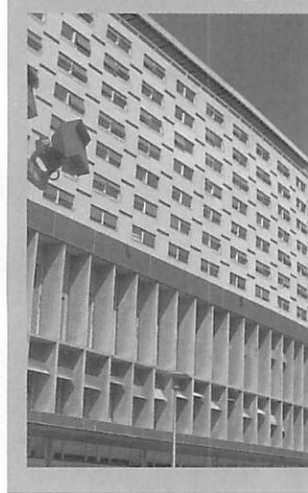
の病院で、大きく Adults、Enfants に分かれ、私が研修した小児整形外科部門は Enfants に位置します。Rez-de-chaussee (日本で言う1階) に救急外来、9階に整形外科、11階には手術室があります。(写真3・4)

このサービスは全部で40床ほどあり、StaffはBollini教授、Jouve教授、Dr. Jacquemier、Dr. Viehweger、Dr. Launay、Dr. Sobler、BelgiumからのFellowとしてDr. Docquier、Interneの3人の計10人で構成されています。フランスには小児整形外科医は200人程度しかおらず一人にかかる負担は非常に大きく、またそれぞれ自分の分野に対して高いレベルを維持しようと努力する専門家としてのプライドも持ち合わせております。

## ■ ■ ■ その恩義は忘れません

Pr. Bolliniは60歳ぐらいの年齢で非常に気さく、また実に親切なという言葉がぴったりあてはまる先生。オリンピック・マルセイユ (マルセイユのサッカークラブ) をこよなく愛するマルセイユ (マルセイユの人々のこと) でもあり、私たちのMarseille滞在中には実に細かい所まで便宜をはかって下さいました。特に住居探しには奥様にも同行していただき、ご友人の家の離れをお世話していただきました。そこはフランス人でもあこがれるMarseilleの最南端の地区で、玄関から一歩外にでると50m先には見渡す限りの地中海、Sunset、また冬でも快晴の日にはマルセイユたちが日光浴を楽しんでいるような絶好のロケーションでもありました。

Pr. Bolliniは2004年神戸で開催された第11回日仏整形外科学会で「先天性脊椎変形の外科的治療」というタイトルで招待講演をしていただいた関係もあり、日

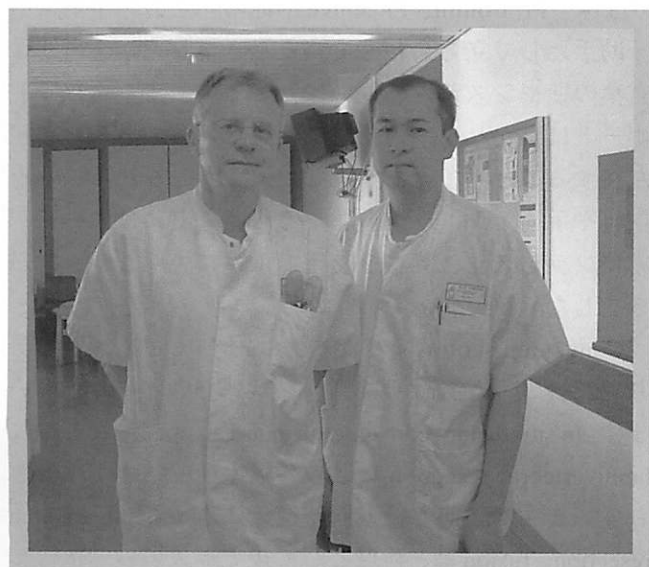






本についても色々ご存じの方でもありました。私に気を遣ってのことか、手術の段取りが悪いときなどは冗談まじり？に「Comme Japon, Comme Japon」（日本のようにきちんきちんしないとだめだ）と周囲のスタッフにユーモアたっぷりに話されることもありましたが、「オリンピック・マルセイユにコウジ（中田浩二）が入団したが、なかなかいい選手だ」などと私と周りのスタッフとの接点を作ってくださいたりと、周囲に溶け込みやすい環境にまで配慮してくださいました。また実に多忙な方で、毎日のようにフランス内外を問わず来客があり、私が滞在した6ヶ月間で覚えているだけでも Paris、Spain、Canada、Belgium、Tunisia などへ出張、講演と多忙を極

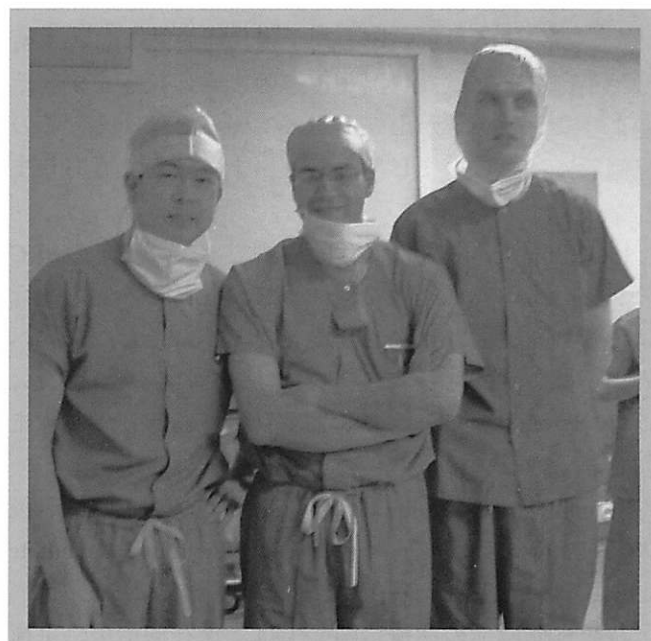
めていらっしゃいました。こうした多忙のなかにあっても、私、私たち家族に対しても常に紳士的に接してください、受け入れてくださったことに対し、その恩義を忘れることができません。（写真5）



●写真5

そのほか Dr. Jacquemier は主に脳性麻痺、歩行分析、Dr. Launay は脚延長等、Dr. Sobler は膝疾患を中心に診療を分担しており、それぞれ高いレベルを維持している印象を受けました。Interne はフランス人のみならず、フランス語圏の Cote d'Ivoire、Morocco、Tunisia、Algeria などの先生も多数いらっしゃいました。隔週で手術室、病棟勤務をローテーションするような勤務をしており、雑用がないためか、一人で病棟患者約40人を受け持ち走り回っていた姿が印象的でありました。

また、学生には国をまたいで研修する制度があるようで Germany、Italy などからの学生も多く、なかには自分と同程度のたどたどしいフランス語で研修をしている人も数人見かけました。しかしながら、一様かなり高度な専門的な知識を持っており、その積極性も含め日本の学生は見習うべき点が多々あるなとも感じました。特に Belgium からの Fellow の Dr. Docquier、Morocco からの interne、Germany の学生とは同年代の異国チームと言うことで大変仲良くしてもらい、母国のことやフランス整形外科について、日々の生活なども色々教えてもらうことができました。また困ったことや病院での生活についても色々な助言も貰いました。今でも大変懐かしく思い出します。その国々の医療事情などを聞いていると、医療環境から医師の給与に至るまで、日本やフランスがいかに恵まれた環境なのかということを改めて感じさせられます。（写真6）



●写真6

## ■ 外来での研修は……

さてHopital Timoneでの研修ですが、月曜日の朝礼などはなく、それぞれ手術、回診、外来へと分散し仕事が始まります。月曜日はPr. Bolliniの外来を終日見学、火曜日から木曜日までは手術、木曜日の夕方5時から次週の手術の症例検討会に参加しました。翌週の手術の症例検討会には、近くのHopital Nord、近郊の整形外科の先生も来られ、治療に難渋している症例の検討、その週に救急外来に搬入され手術された外傷の報告なども同時にあります。時には麻酔医、他科の先生も含め白熱した議論が夜遅くまで展開されることもありました。

外来は週1～2回、Pr. Bolliniの診察を中心に見学させていただきました。外来はすべて予約制、朝8時30分から夕方は18時30分ぐらいまで診察が続きます。外来患者さんはX線、MRI、CTなどの必要な検査は他の診療所、検査機関で受けてきていて、保存治療も十分されているようで、最終的に手術治療するか否かをその場で検討することとなります。午後は主に脊椎外来が行われ、Spondylolysis、Idiopathic scoliosisからCongenital scoliosis、Neuromuscular scoliosis、Marfan syndrome、Morquio syndrome、Aicardi syndromeなどの脊椎変形まで幅広く、多数の症例を見せていただくことができました。

多い日に5例ぐらいが手術予定に組み込まれ、手術も半年待ちといった状況が毎週のように続きます。そのようなシステムが出来上がっているとはいえ、その症例数にはうらやましさとともに、また驚きでもありました。

Idiopathic scoliosisの保存的療法では、1995年のSRCのProspective studyの結果と同様に、Braceの側弯進行防止効果を強調されておりました。特に患者や家族への指導は徹底的に行われ、装具療法に対する受け入れ、コンプライアンス、その効果は良好であると思われました。

Spinal instrumentationについては、前方はEURO、後方はCDを使用した三次元矯正を、Pr. JouveはPedicule screwを併用され、良好な成績を残されていました。

特発性側弯症の治療に関しては、保存的治療、手術

の適応ともに、それほど大きな相違は感じとることはできませんでした。印象的だったのがClub footの治療体系で、French styleと言ったところでしょうか。Ponseti approach、Traditional approach (Turco、Mckay etc)などのようにcastを用いず、daily manipulationその後のsplint、矯正不能であれば7ヶ月前後でpostero-medial releaseなどを追加するといった体系を持っており、日本のような外来でのcastといった光景は一度も目にすることはできませんでした。French styleで良好な矯正位を保っている症例も外来で数多く拝見することができました。

外科系救急外来での診療にも参加させていただきました。勤務は昼の13時から翌朝までの勤務体制、interneに至っては月に8～10回程度あり体力的にも精神的にもかなりハードで、外傷の急患などが来たときなどはstuff、interne、externeの3人体制で対処し、骨折などはすべてその日のうちに手術をしてしまうシステムでありました。

## ■ 手術

手術は月から金まで、週20～30例、年間1000例ほどあり、脊椎を中心に外傷、先天性股関節脱臼、ペルテス病、内反足、脳性麻痺、二分脊椎、骨系統疾患など様々です。

手術はPr.、その他のStuffとFellowが主に術者となります。Pr. Bollini、Pr. Jouveや他の先生方の手術に第一助手として立ち会わせていただきましたが、当初は言葉の壁やシステムの違いにとまどい、またホワイトボードに書かれた手術予定や略語も理解できず、右往左往することも多々ありました。しかしながら、手術内容や手術テクニックに関する質問などにはすべて丁寧にフランス語、英語を交えて丁寧に説明していただきました。(写真7)

Congenital scoliosisのカーブは約75%が進行性であり、装具による治療が可能な割合は約5%といわれています。In situ fusion、convex growth arrest (epiphyseodesis)、hemivertebrae resectionなどの各種手術的治療が報告されていますが、前方後方同時進入によるhemivertebrae resection、fusionは、利点として後方進入のみと比較し

て大きな矯正が得られること、直視下でhemivertebrae、laminaを切除でき安全であること、instrumentationにより強固な固定が出来ることなどがあげられます。

一方、欠点として、手術時間が長く、出血などが多く侵襲が大きいことなどがあげられます。Pr. Bolliniは早期の前方後方からのhemivertebrae resection、Baby-CDを用いたshort anterior and posterior convex fusionを数多く手掛けられており、その手術や術後の症例を数多く拝見させていただきました。平均8年の術後成績も見せていただきましたが、成長終了時までには側弯進行防止、矯正を維持しており、その改善率は約70%と良好な成績でありました。Idiopathic scoliosisに対する前方固定、後方固定などは当然のことながら、私とintern1人を相手にこれらの手術を約5時間でやってしまう力量、そのスピードには大変驚かされました。中には1歳未満の早期の症例もあり、術後全身管理も含め麻酔科医などとの連携、役割分担がしっかりできているという印象も持ちました。以前Timoneで研修した藤原先生も後に「先天性側弯症のBaby-CDを使った手術は4、5回見せていただいたが全然オリエンテーションがつかないうちにあっという間に終わってしまい、神業のように見えた」と寄稿された文章に書かれておりました。

力量、スピードはもちろんのことですが、手術の際

にはいつも voila（日本語で言うと、ほら見てっ！）とユーモアを交えながらも、自信満々な姿もまた印象的でありました。私の滞在期間中にはフランス内外からも(Tunisia, Algeria)数多くの先生方がこの hemivertebrae resection の手術の見学に来ておられました。

神経筋性脊椎変形も数多く、脳性麻痺、脊椎小脳変性症、Duchenne型筋ジストロフィー、Aicardi syndrome などに対して骨盤傾斜、矢状面バランスの乱れによる座位バランス損失の改善、上肢の使用限、呼吸機能の悪化の改善を目的としてLuque-Galvestonを用いたlong fusionが行われておりました。重度かつrigidなカーブには前方解離後の二期的後方固定が選択され、術後は安定した座位、呼吸機能の改善、進行予防が維持されておりました。

funnel chestは保存的治療の効果は多く期待できず、矯正手術として胸骨挙上術や胸骨翻転術などが広く行われていますが、Pr. Jouveは胸腔鏡を用い、両側胸部の小切開でRectus bar挿入、矯正(Nuss法)を行っており、手技法にはやや難しい印象を持ちましたが、良好な矯正力を目の当たりにし、非常に目新しく興味深く拝見させていただきました。

しかし、彼らは決して自分の専門分野のみをしているわけではなく、小児整形の分野はすべてといった具合に、脊椎、股関節、膝、手、足、脳性麻痺、二分脊椎なども麻痺性疾患までも疾患を問わずかなり高いレベルでやっていきます。30歳前後のDr. DocquierやDr. Launay、Dr. Soblerにいたっても、Idiopathic scoliosisに対する後方固定(CD)、前方固定(EURO)、筋ジストロフィーの側弯症に対するLuque-Galveston、2歳前後のSalter、高度な大腿骨頭臼り症に対する骨頭下骨切り術などまできっちりとした手術を短時間でやります。話には聞いていましたが、手際の良さ、正確さには非常に驚かされました。



●写真7

## 手術が終わると……

手術が終わると仲間同士を誘いあって interne の寝泊まりする建物の中のレストラン？学生食堂に昼食を食べに行きます。Fellow、interne、学生も一緒に行きます。整形外科医は手術のみをし、術前後の点滴、疼痛、全身管理なども麻酔科医が行っているようでした。みんなで談笑しながら前菜、パン、メイン、チーズと続く食事を食べ、最後の締めには café、ガトーといった具合です。

天気の良い日にはプールサイドに椅子を出し、南仏の光を浴びながらワイングラスを傾けることもありました。ちょうどスマトラ島沖の大地震があったすぐの時に、津波（フランスでも Tsunami）の話をしたことを懐かしく思い出します。日本の情報もよくテレビで報道されているようで、新潟地震や福岡西方沖地震の時には、「日本では地震が頻繁にあるようだけど、いつもあんな Tsunami が来るのか？」などと聞いてくるとんちんかんな interne もいました（地震とは無縁の土地に住んでいる人たちですが…）。

## 分業化が進んでいるフランス

フランスではすべてにおいて効率的なシステムが出来上がっており、分業化が進んでいることにも驚かされました。先程述べたように、整形外科医は手術のみをし、術前後の点滴、疼痛、全身管理などは麻酔科医が、骨腫瘍などの化学療法についても oncologist の仕事であります。整形外科医に化学療法の内容を聞いても「それは oncologist の分野だから知らない。oncologist に聞いて！」との答がかえってきます。病棟では術後の消毒、抜糸などは看護師の仕事であり、問題がある時のみ担当医が呼ばれ処置が行われます。外来では、紹介状の返事などは専属の秘書が Dr. の口述を速記し、パソコンで作成。病棟回診記録、手術記録なども直接カルテへの記載はせず、ボイスレコーダーに内容を吹き込んだものを後は秘書がパソコンで打ち出すといった感じでした。

逆に日本では、医師の雑用ばかりが増えていく傾向にあり、自分の仕事に専念できる時間が少しずつ減少してきているようにも感じます。うらやましい限りで

す。しかし一方では、彼らは professional として自分たちの意見、主張をするためにストも起こします。看護師、麻酔科医などのストもあるそうで、私の滞在中は手術室のストで一日手術室が閉鎖された日もありました。

## 研修以外には……

Hopital Timone の研修以外にも、3月には Pr. Cottaloda 主催の脳性麻痺に関する学会（Saint-Etienne）に Pr. Jouve、Dr. Jacquemier、Dr. Docquier と参加。日本では経験することのないフレンチのフルコース（昼食）に舌鼓、夜はカジノの併設した会場でのレセプションにも参加しました。

また4月には Belgium からの Dr. Docquier、Morocco からの interne の送別会に参加。家族全員で Spain、Majorca 島での EPOS に参加。Tinome の Stuff との世界遺産巡り。パリに家探しに行き、Hopital Cochin で研修中の 柘原先生、小田先生と留学の苦勞話を語り合ったこと。

5月の研修の最後には Pr. Bollni の自宅に招待を受け、地中海を眺める豪邸でフランス料理をいただいたこと。研修以外にも充実した時間を過ごすことができました。（写真 8.9.10）



●写真 8・9・10



## 最後に

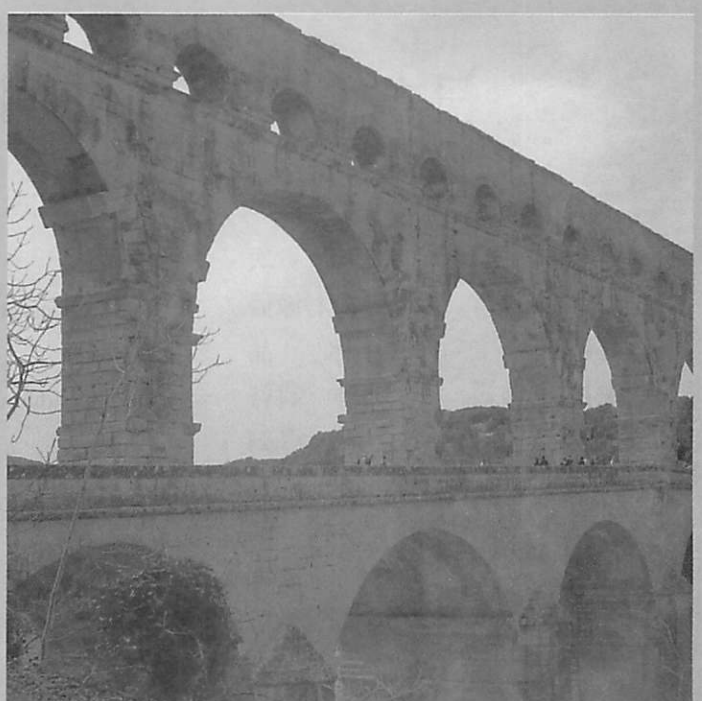
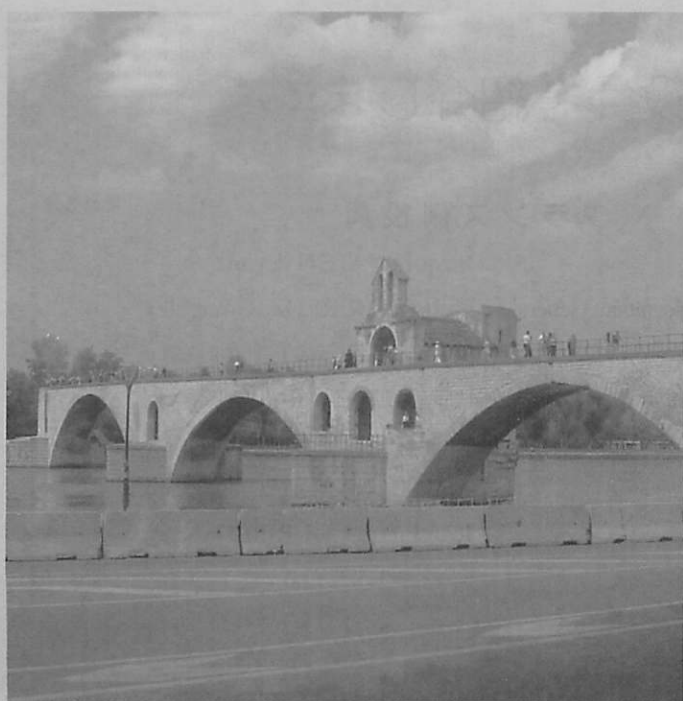
当初は1年間の時間をいただき、Marseilleの後はParisで研修をさせていただく予定になっておりましたが、個人的な理由があり、学会のお許しを得て急遽日本に帰国させていただくことになりました。楽しい思い出のみ書きましたが、短期間滞在しただけでは遭遇しない、外国人が故の厳しいつらい経験やいろいろなトラブルをも経験しました。しかしそれを乗り越え、なんとか溶け込もうと努力し、乗り越えるたびに強くなって行く自分もそこにいたように思います。日本の中に生活しているだけでは決して感じ、見ることの出来ない世界の人々の生活、フランスの伝統や歴史を重んじる考え方に接し、色んなことを吸収できたこと、先生方、多くの友人、知人を得ることができたこと。フランス医学の長い伝統とその長期成績に裏付けされたテクニックや考え方の素晴らしさを実感することができたことは大きな財産であり、今後の生活においても大きなプラスであったと思います。

始めはなかなか溶け込んでいくことができず、イライラとすることもありました。フランス語というプレッシャーもありましたが、片言でもフランス語を使うように務め、少しずつ距離を縮めていき彼らの仲間

に入って生活してみると、今まで抱いていたフランス人のイメージとはかけ離れた人なつっこさや、何事にも親身になって色々な手助けをしてくれるフランス人がいることも知りました。フランス人宅の離れに生活していたこともあり、人々の暖かさも身にしみて感じましたし、生活の中では自分の意見、考え方をしっかり持ち、主張することもまた大切なことであることも知りました。

今後フランスへ行かれる先生方の研修が有意義なものになることを願ってやみませんし、これらの経験が何かのお役に立つことができ、還元できればとも思っています。

最後になりましたが、フランスでお世話になったPr. Bollini, Pr. Cottalodaをはじめ多くの先生方、そしてこのような素晴らしい機会を与えてくださった日仏整形外科の役員の方、ならびに岩本幸英教授、そして6ヶ月間快く送りだしてくださった医局の先生方に厚く御礼申し上げます。今後もこの交換研修がさらに充実することを切に願うとともに、今後はこの本学会の一員として協力させていただければと考えております。





## 事務局変更のお知らせ

平成17年7月23日の役員会におきまして、事務局をこれまでの大阪医科大学整形外科教室から大阪府済生会中津病院整形外科に移転することが承認されました。本来でしたら総会に諮り決議を得なければなりません、事務上の処理を円滑にするために総会決議を待たずに先に移転させていただきます。

今後は新しい事務局の方にご連絡ください。

事務局

〒530-0012 大阪市北区芝田2-10-39 大阪府済生会中津病院整形外科  
Tel(06)6372-0333 Fax(06)6372-0339  
係 大橋 弘 嗣

あなたも

# フランス研修に！

日仏整形外科学会では、フランス整形外科学会(SOFCOT)との間で青年整形外科医の交換研修を行っております。来年度の研修条件、応募条件等は次頁のとおりですのでお申し込み下さい。

本交換研修プログラムの趣旨は、フランスとのコネクションを持たない青年医師に留学先を紹介し、渡航費用と滞在費の一部を援助するというものです。したがって、一度フランス留学を経験しておられる先生は応募を御遠慮下さい。

## 日本側・フランス側役員を紹介します

### 日本側役員

名誉会長	七川 歆次
会長	小野村敏信
副会長	小林 晶
書記長	瀬本 喜啓
書記	大橋 弘嗣
	弓削 至
	青木 清
	藤原 憲太
日本側公式連絡員	ジラン敬子

### フランス側役員

Président	Jacques CATON (Lyon)
Vice Président et Secrétaire Général	Philippe MERLOZ (Grenoble)
Trésorier	Philippe WICART (Paris)
Members du bureau	Philippe LIVERNEAUX (Rochefort)
	Jérôme COTTALORDA (Saint Etienne)
	Arain DURANDEAU (Bordeaux)
	Jean Pierre COURPIED (Paris)

## 募 集 要 項

- 1) 募集人員 若干名(平成19年度)
- 2) 研修条件
1. 滞在期間は3か月間を原則とする。  
この間はヴィザが不要であるが、これを越して滞在する場合の延長に関するすべての手続き(語学学校入学手続きやヴィザ発給のための受け入れ承諾書の依頼等)は自分ですること。  
1か月単位であれば複数の施設での研修も可能である。
  2. フランスでの滞在施設は、希望する研修分野等に応じてフランス側の担当委員が最も適当と思われる施設を推薦する。ただし応募者が特定施設を希望するときは申し出ることができる。  
研修期間中の家族の同伴は原則として認められない。  
(注意:本制度は大学の若手医師アンテルヌが病院に寝とまりしている部屋に泊まることを原則としている。滞在費用を自己負担する場合はこの限りではないが、家族への宿舍斡旋等に関して過去にさまざまなトラブルがあったため、学会として援助や斡旋は一切行わない。  
特にパリにおいてはアパートの契約等に関するトラブルが多く、貴重な滞在期間の多くを宿舍探しに費やすこともあるので、フランスに知人等がいない場合は単身のほうが望ましい)
  3. 費用について
    - a) 渡航費用の一部を日仏整形外科学会が援助する。
    - b) フランス滞在中の本人の宿泊費はフランス側が負担する。  
ただし家族を同伴する場合は、宿泊費や食費等のすべての滞在費は自己負担とする。
    - c) 食費およびフランス国内での移動の費用は原則として応募者の負担とする。
  4. 帰国後、仏語(英語でも可)と日本語での報告書の提出ならびに本会の総会での帰朝報告を行う。
  5. 本年度の研修開始時期は4月以降とする。
- 3) 応募条件
1. 応募者は日仏整形外科学会会員であること。
  2. 応募者は日本整形外科学会認定医であること。
  3. 原則として40才を応募年齢の上限とする。
  4. 勤務している病院または施設の責任者の承諾のあるもの。
  5. フランス語または英語を話すもの。
- 4) 応募に必要な書類
1. 日仏整形外科学会交換研修申請書
  2. 履歴書(大学卒業以降とする)
  3. 日仏整形外科学会会員2名の推薦状——推薦者は身元保証人に準ずる者と考えること。
  4. 業績目録——主な発表論文5編以内(論文の別刷りは不要)
  5. 渡仏承諾書
    - a) 大学の医局勤務者……教授の承諾書
    - b) 病院または施設勤務者……勤務している病院または施設の責任者の承諾書  
(大学の医局人事により出張中の者は、教授の承諾書も要す。)  
以上1.以外の書式は自由であるが、すべてA4サイズに統一し、上記の順にならべて左上をホチキスで綴じること。また、コピー7部を同封すること。
  6. 連絡用住所シール(5枚)……希望する連絡場所を記入して上記の書類とともに返送すること。
- 5) 選考方法
1. 第1次審査は書類選考とする。書類審査の結果は平成17年7月上旬に個別に連絡する。
  2. 書類選考に合格したものには平成18年8月6日(日曜日)に大阪府済生会中津病院において面接を行う予定である。面接の時間は個別に通知する。
  3. 合否は平成18年8月上旬に通知する。
  4. 合格者は後日改めて仏文または英文の履歴書等、フランスでの研修に必要な書類が求められる。
- 6) 申請締め切り 平成18年6月30日必着
- 7) 申し込み先 日仏整形外科学会事務局 大阪府済生会中津病院整形外科内  
〒530-0012 大阪市北区芝田2-10-39 大阪府済生会中津病院整形外科  
Tel(06)6372-0333 Fax(06)6372-0339

日仏整形外科学会 係 大橋 弘嗣



# 日仏整形外科学会交換研修申請書

様式 2

H18-1

申請者氏名 \_\_\_\_\_ 性別 \_\_\_\_\_ 年齢 \_\_\_\_\_ 歳  
仏 文 姓 \_\_\_\_\_ 名 \_\_\_\_\_  
生 年 月 日 \_\_\_\_\_  
住 所 〒 \_\_\_\_\_  
電 話 番 号 \_\_\_\_\_  
勤 務 先 名 \_\_\_\_\_  
勤 務 先 住 所 〒 \_\_\_\_\_  
勤 務 先 電 話 番 号 \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_

研修を希望する専門領域 \_\_\_\_\_

研修を希望するフランス側の機関（病院）があればお書き下さい。

\_\_\_\_\_

希望する滞在期間 平成 18 年 \_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 日 から 平成 \_\_\_\_ 年 \_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 日

(本年度は 4 月以降から研修開始とする)

会話可能な外国語（○印をつける）

\* フランス語 \* 英語 \* その他 ( \_\_\_\_\_ )

家族について（○印をつける）

\* 同伴する \* 同伴しない

配偶者も医療関係者の方はその職種を書いてください

\_\_\_\_\_

過去に本学会の交換研修に応募歴がある方は、何年に面接を受けたかお書き下さい。

平成 \_\_\_\_ 年

上記の如く日仏整形外科学会交換研修を希望し応募いたします。

平成 \_\_\_\_ 年 \_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 日

氏名 \_\_\_\_\_ 印

# フランス整形外科医交換研修受け入れ承諾書

様式 1

(日仏整形外科学会 交換研修プログラムによる)

フランス青年整形外科医を対象とした、交換研修プログラムの日本側受け入れを以下の条件のもとで承諾します。(すでに登録されている施設は、変更事項のある場合のみお送りください。)

受け入れ責任者 \_\_\_\_\_

受け入れ施設名 \_\_\_\_\_

住 所 \_\_\_\_\_

電話番号 ( \_\_\_\_\_ )

専門分野 \_\_\_\_\_

受け入れ条件 (該当する項目の□内にチェックして下さい)

\*受け入れ可能な期間 (原則としては3ヵ月間です)

3ヵ月間 2ヵ月間 2ヵ月間 何ヵ月でもよい その他( \_\_\_\_\_ )

\*受け入れ可能な時期

月 から 月 まで  月 を除く  常時受け入れる

その他 (具体的に \_\_\_\_\_ )

\*受け入れ可能な人数

年間1人 年間2人 年間3人以上 その他( \_\_\_\_\_ )

同一時期に1人 同一時期に2人以内 同一時期に3人以上

その他( \_\_\_\_\_ )

\*宿泊設備について

宿泊設備を無料で利用可能

宿泊設備を有料で利用可能 (1日 \_\_\_\_\_ 円)

宿泊設備は備えていないがホテル等の宿泊費は支給する

宿泊設備は備えていない。ホテル等の宿泊費も支給しない

その他( \_\_\_\_\_ )

\*食事について

施設内で食事を用意する

施設内で食事の準備はしないが食費を支給する

一部施設内で食事を用意し、一部食費を支給する

その他( \_\_\_\_\_ )

\*交通費について

交通費を支給する

交通費は支給しない

その他( \_\_\_\_\_ )

\*その他

日本国内の学会等への参加を援助する

その他( \_\_\_\_\_ )

以上の条件のもとに日仏整形外科学会の青年整形外科医の日仏交換プログラムの日本側受け入れ機関となることを承諾します。

平成 年 月 日

受入責任者 氏名

印



# 第12回日仏整形外科学会

(12ème Réunion de Société Franco-Japonaise d'Orthopédie)  
開催のご案内

2006年10月14日(土)、第12回日仏整形外科学会を下記のように開催いたします。多数の先生方のご参加をお待ちしています。

## 記

- [1] 会 期 平成18年(2006年)10月14日(土) 午前10時～
- [2] 開催場所 京都ホテルオークラ 京都市中京区河原町御池 TEL 075-211-5111
- [3] 会 長 久保 俊一(京都府立医科大学大学院医学研究科運動器機能再生外科学)
- [4] ホームページ <http://12fjo.jtbcom.co.jp/>
- [5] プログラム 招待講演1: Dr. Jacques Caton (Centre hospitalier Sant-Joseph, Saint-Luc)  
招待講演2: Dr. Philippe Liverneaux (Centre Hospitalier)  
帰朝報告  
演題(ポスター・口演)  
懇親会
- [6] 参加登録費 8,000円(ランチ、懇親会費含む) ※当日登録のみ
- [7] 演題募集 MS-Wordにてテキスト形式で作成保存した抄録原稿を、E-mail<12fjo@jtbcom.co.jp>に添付して下記「演題登録事務局」宛にお送り下さい。  
また、文字化け等の確認のため、出力した原稿をFAXして下さい。

### 1. 抄録原稿作成要項

下記の要領にてMS-Word(テキストファイル形式)で作成して下さい。

- 1) 抄録は日英両方を提出して下さい。
- 2) 演題名・氏名(筆頭演者名の前に「○」)・所属の順でご記入下さい。  
所属が複数ある場合は、整理番号を付けて明確にしてください。
- 3) 本文は日本語200字以内、英語100Word以内で作成して下さい。

なお、本文には画像及び写真の添付は出来ません。

※当日はパワーポイントでのご発表となります。スライドは英語で作成して下さい。

2. 連絡先(郵便番号・住所、所属、氏名、電話番号、FAX番号、E-mail)をご連絡下さい。
3. 採否・発表形式・発表時間・発表規定等については7月下旬頃にE-mailにてご連絡致します。

[8] 演題募集期間 平成18年4月12日(水)～7月5日(水) 必着

[9] お問い合わせ・演題送付先

登録事務局 (株) ジェイコム コンベンション事業本部内 担当: 江口・岡崎  
530-0001 大阪市北区梅田2-2-22 ハービスENT 11階  
TEL: 06-6348-1391(代) FAX: 06-6456-4105  
E-mail: 12fjo@jtbcom.co.jp

# 第9回日仏整形外科合同会議

(9<sup>ème</sup> Réunion de l'AFJO)

## 開催のご案内

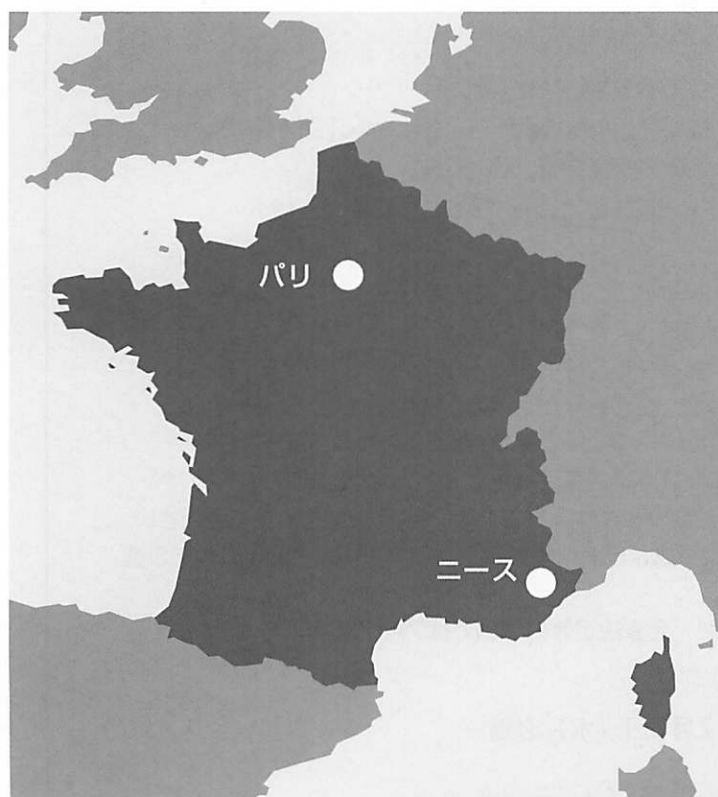
2007年9月14(金)・15(土)日の両日、第9回日仏整形外科合同会議を下記のように開催いたします。多数の先生方のご参加をお待ちしています。

### 記

[1] 会議期日：2007年9月14日(金)～15日(土)

[2] 開催場所：フランス/ニース

[3] 会 長：Dr.Caton (Lyon)



### [ニース]

●世界的なリゾート地としてその名が知られるニース。高級ホテルやレストラン、カジノが軒を連ねる華やかな海岸通り「プロムナード・デ・ザングレ」から北側に一本入った旧市街には、イタリア的な雰囲気が漂う。

●ニースは古代から小アジアのニカイア人の交易地として発展。このニカイア人がニースという地名の語源ともなった。ニースはトリノ条約によりフランスに併合された1860年まで、イタリアのサルディニア王国下の町として繁栄した。

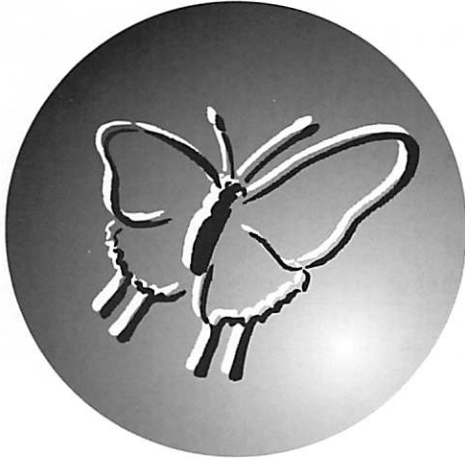
●シャガール美術館やマティス美術館、現代美術館など、20世紀美術を蒐集した美術館も多い。

### [パリからの交通]

●空路/パリからコート・ダジュール空港まで1時間

●鉄道/パリ・リヨン駅からTGV南東線で5時間33分

## 1



### 日仏整形外科学会ボランティアグループ 「パピヨン」 に入会しませんか

—— Equipe bénévole pour la SOFJO (AFJO) ——

日仏整形外科学会の活動を支えていただくために1996年4月に結成されました。

まず1996年4月13日・14日に東京で開催された第4回日仏整形外科合同会議のお手伝いをするために10数名の先生や関係の方々に登録していただき、会議の開催に協力していただきました。

今後も日仏整形外科学会の運営をお手伝いしていただける先生ならびに一般の方々にボランティアとしてご登録いただき、可能な時間にお手伝いをお願いしたいと思っております。

日仏整形外科学会の会員または会員1名の推薦を受けた方なら誰でも入会できます。

日常的な簡単な英会話ができれば、フランス語は必ずしも必要ではありません。もちろんフランス語のできる方は大歓迎です。シンボルマークは蝶のマークです。

Papillonに関するお問い合わせ、入会申込は日仏整形外科学会事務局、大橋弘嗣まで。

## 2

### インターネットホームページのご紹介



Welcome to So.F.J.O Homepage  
ようこそ日仏整形外科学会 (SOFJO) のホームページへ

日仏整形外科学会のインターネットホームページのアドレスは

<http://www.sofjo.gr.jp/>

です。

是非のぞいてみてください。

- ・沿革
- ・活動内容
  - 入会のご案内
- ・役員紹介
- ・共同研究
- ・交換研修
- ・日仏整形外科協議会 (AFJO)
- ・日仏整形外科学会ボランティアグループ
- ・関連リンク集
- ・SOFJOのTop Pageへ

## 日仏整形外科学会 会計報告・予算をお知らせします

### 平成16年度会計報告

歳入の部	(単位：円)
一般会員年会費 (146人)	543,000
賛助会員	0
広告料	143,000
預金利息	6
前年度繰越金	2,062,904
計	4,035,910

### 平成17年度事業費予算編成

歳入の部	(単位：円)
一般会員年会費	700,000
賛助会員	500,000
広告料	500,000
預金利息	10
前年度繰越金	1,804,593
計	3,504,603

歳出の部	(単位：円)
日本人交換整形外科医奨学金	400,000
フランス人交換整形外科医奨学金	54,080
SOFJO/AFJO開催関係費	99,800
日仏整形外科学会関連事業 (表彰など)	0
日仏共同研究、研究助成金	0
森崎日整形外科学用語集編纂事業	0
インターネットホームページ維持管理費	363,000
コンピューター関連費	0
日仏整形外科学会事務局費	373,264
通信費	91,034
事務費	93,430
人件費	188,800
会議費	28,408
旅費・交通費	108,825
印刷費	803,940
雑費	0
出金小計	2,231,317
次年度繰越金	1,804,593
計	4,035,910

歳出の部	(単位：円)
日本人交換整形外科医奨学金	
渡航費+滞在費 (一部) 200,000×1人	400,000
フランス人交換整形外科医奨学金	
滞在費、交通費 (2カ月) 100,000	100,000
日仏整形外科学会関連事業 (表彰など)	50,000
日仏共同研究、研究助成	300,000
森崎日整形外科学用語集編纂事業	50,000
インターネットホームページ維持管理費	400,000
コンピューター関連費	50,000
事務局 (通信費、事務費、人件費)	300,000
会議費	50,000
旅費・交通費	50,000
連絡員費用 (ジランさん)	100,000
印刷費	800,000
予備費	50,000
次年度繰越金	804,603
計	3,504,603



平成17年度会計報告

歳入の部	(単位：円)
一般会員年会費（170人）	744,000
賛助会員	0
賛助金	100,000
広告料	50,000
預金利息	3
前年度繰越金	1,804,593
計	2,698,596

歳出の部	(単位：円)
日本人交換整形外科医奨学金	200,000
フランス人交換整形外科医奨学金	0
SOFJO/AFJO開催関係費	0
日仏整形外科学会関連事業（表彰など）	0
日仏共同研究、研究助成金	0
森崎仏日整形外科学用語集編纂事業	0
インターネットホームページ維持管理費	358,800
コンピューター関連費	0
日仏整形外科学会事務局費	313,869
通信費	74,987
事務費	16,392
人件費	222,490
会議費	2,500
旅費・交通費	26,962
印刷費	922,900
雑費	18,230
出金小計	1,843,261
次年度繰越金	855,335
計	2,698,596

平成18年度事業費予算編成

歳入の部	(単位：円)
一般会員年会費	700,000
賛助会員	500,000
広告料	1,000,000
預金利息	10
前年度繰越金	855,335
計	3,055,345

歳出の部	(単位：円)
日本人交換整形外科医奨学金	
渡航費+滞在費（一部）200,000×1人	400,000
フランス人交換整形外科医奨学金	
滞在費、交通費（2カ月）100,000	100,000
日仏整形外科学会関連事業（表彰など）	50,000
日仏共同研究、研究助成	300,000
森崎仏日整形外科学用語集編纂事業	50,000
インターネットホームページ維持管理費	400,000
コンピューター関連費	50,000
事務局（通信費、事務費、人件費）	300,000
会議費	50,000
旅費・交通費	50,000
連絡員費用（ジランさん）	100,000
印刷費	800,000
予備費	50,000
次年度繰越金	355,345
計	3,055,345

## 4

## 5

### これまでに 交換研修に参加された 先生方

### これまでにフランスから 交換研修医として来られた 先生方と研修施設

研修年度	氏名	所属医局
1990	稲毛 昭彦	大阪医科大学
1991	三輪 隆	帝京大学
1991	末松 典明	旭川医科大学
1992	星 忠行	弘前大学
1992	村上 元庸	滋賀医科大学
1992	久保 俊一	京都府立医科大学
1993	小浦 宏	岡山大学
1994	西川 真史	弘前大学
1994	岩崎 幹季	大阪大学
1995	石澤 命仁	滋賀医科大学
1995	安永 裕司	広島大学
1996	安間 基雄	順天堂大学
1996	寺門 淳	千葉大学
1996	仁平高太郎	慶応大学
1997	益田 和明	岐阜大学
1997	金子 和生	山口大学
1998	山川 徹	三重大学
1998	岡本 雅雄	大阪医科大学
1999	清重 佳郎	山形医科大学
1999	川崎 拓	滋賀医科大学
2000	宮本 敬	岐阜大学
2000	藤井 一晃	弘前大学
2000	細野 昇	大阪大学
2001	鳥飼 英久	千葉大学
2001	久我 尚之	九州大学
2002	瀧川 直秀	大阪医科大学
2002	松峯 昭彦	三重大学
2003	柘原 俊久	昭和大学藤が丘病院
2003	矢吹 有里	慶応義塾大学
2004	和田 孝彦	関西医科大学
2004	久留 隆史	広島大学
2004	小山内 俊久	山形大学
2005	小田 幸作	高槻赤十字病院
2005	松尾 篤	九州大学
2006	小室 元	阪和住吉総合病院
2006	城戸 顕	奈良県立医科大学
2006	早稲田 明生	国際親善総合病院

研修年度	氏名	研修病院名
1991	Philippe LEVEREAUX	京都府立医科大学・広島大学
1991	Luis Michel COLLET	大阪医科大学・滋賀小児センター・福岡こども病院
1992	Frederic DUBRANA	福岡整形外科病院・九州大学
1992	Marc CHASSARD	慶応義塾大学・東海大学・札幌医科大学
1994	Philippe WICART	山口大学・金沢大学
1994	Philippe RENAUX	滋賀医科大学・岡山大学
1995	Michel NINO	大阪医科大学・新潟手の外科研究所・広島大学
1997	Bernardo Vargas BARRETO	国立小児病院・岡山大学・国立大阪病院
1997	Sylvie MERCIER	大阪医科大学
1998	Jérôme COTTALORDA	大阪医科大学・福岡県立粕屋新光園
1999	Olivier CHARROIS	滋賀医科大学・京都市立病院
1999	Eric HAVET	滋賀医科大学
2001	Laurent JACQUOT	福岡整形外科病院・慶応義塾大学・高岡整志会病院
2001	Alexandre ROCHWERGER	大阪医科大学・山形大学
2004	Brice ILHARRBORDE	総合せき損センター・大阪市立大学

編集  
後記

2005年5月に第8回日仏整形外科合同会議(AFJO)が京都で開催されました。はや1年がたち、月日の過ぎる速さを実感しています。会議中そして観光の時の写真をたくさん掲載しましたので、参加して下さったフランスの先生方の顔を想いだして頂ければと思います。

交換研修につきましては小山内先生と松尾先生から帰朝報告をいただきました。文章からはフランスの生々しい雰囲気を感じられ、INFOSの中では一番楽しみな部分です。

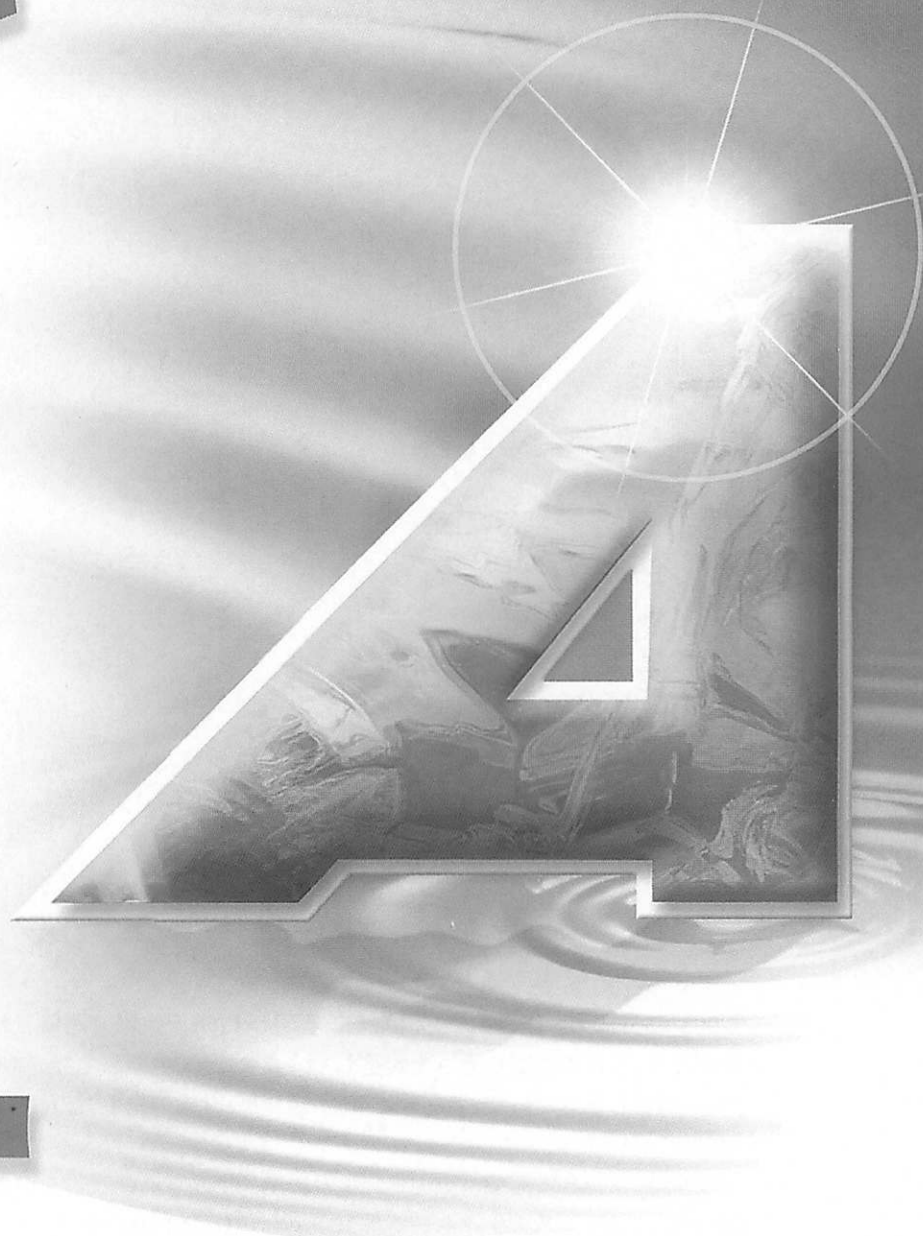
本年10月には京都で第12回日仏整形外科学会(SOFJO)が開かれます。今回の学会は一日間の予定ですので、多くの演題応募とたくさんの先生方の参加をお待ちしています。

INFOSは例年春に発刊してきましたが、今回は発刊が遅れてしまいました。申し訳ありません。これに伴って次の年度まで超えてしまいましたので、会計報告と予算計画は2年間分を掲載いたします。

日仏整形外科学会の事務局は大阪医科大学から大阪府済生会中津病院に移転しました。日仏整形外科学会に関すること、INFOSに関することなどは大阪府済生会中津病院の方にご連絡下さい。今後とも学会運営に対する皆様のご支援、ご協力をお願いいたします。

(係 大橋弘嗣)

# Actonel



骨粗鬆症治療剤

劇薬  
指定医薬品  
処方せん医薬品<sup>注)</sup>

## アクトネル<sup>®</sup>錠2.5mg

リセドロン酸ナトリウム水和物錠 ●薬価基準収載  
注) 注意—医師等の処方せんにより使用すること

●禁忌を含む使用上の注意等については添付文書をご参照ください。

AJINOMOTO.  
製造販売元: 味の素株式会社  
東京都中央区京橋一丁目15番1号

*hvc*  
ヒューマン・ヘルスケア企業



販売元

エーザイ株式会社

東京都文京区小石川4-6-10

資料請求先: エーザイ株式会社医薬部

商品情報お問い合わせ先:

エーザイ株式会社 お客様ホットライン室

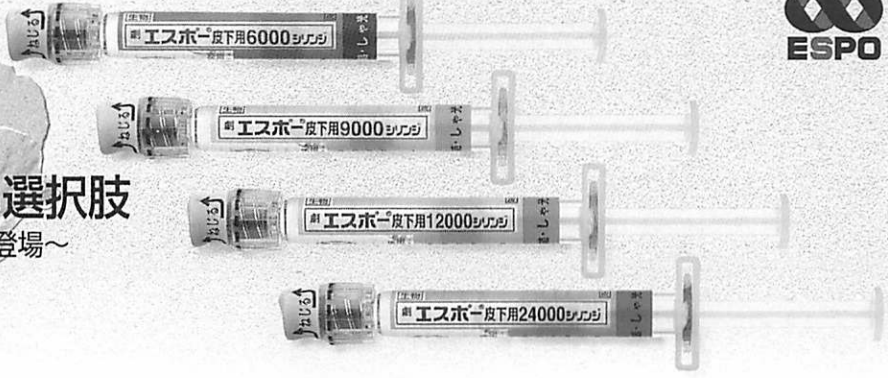
☎0120-419-497 9~18時(土、日、祝日 9~17時)

ACL0511-5 2005年11月作成



# シリンジという新しい選択肢

～簡便性と無菌性をそなえて登場～



### 禁忌 (次の患者には投与しないこと)

本剤の成分又は他のエリスロポエチン製剤に過敏症の患者

本剤の有効成分エポエチンアルファ (遺伝子組換え) は、チャイニーズハムスター卵巣細胞で生産される。なお、本剤は製造工程でウシ胎児血清及びブタ脾臓トリプシンを使用している。

### 効能又は効果

1. 腎性貧血
2. 貯血量が800mL以上で1週間以上の貯血期間を予定する手術施行患者の自己血貯血

### 用法及び用量

1. 腎性貧血
 

通常、成人には投与初期は、エポエチンアルファ (遺伝子組換え) として1回6,000国際単位を週1回皮下投与する。貧血改善効果が得られたら、維持量として、通常、成人には1回6,000～12,000国際単位を2週に1回皮下投与する。通常、小児にはエポエチンアルファ (遺伝子組換え) として1回100国際単位/kgを週1回皮下投与する。貧血改善効果の目標値は、ヘモグロビン濃度が10g/dL (ヘマトクリット値が30%) 前後とする。なお、患者の貧血症状の程度、年齢等により適宜増減する。
2. 貯血量が800mL以上で1週間以上の貯血期間を予定する手術施行患者の自己血貯血
 

待機的手術予定患者に対して、通常、ヘモグロビン濃度が13g/dL未満の患者には初回採血1週間前から、ヘモグロビン濃度が13～14g/dLの患者には初回採血後より、成人にはエポエチンアルファ (遺伝子組換え) として1回24,000国際単位を最終採血まで週1回皮下投与する。初回採血は、800mL貯血の場合は手術2週間前、1,200mL貯血の場合は手術3週間前を目安とする。なお、患者のヘモグロビン濃度や予定貯血量等に応じて投与回数や投与期間を適宜増減する。

### 使用上の注意 (禁忌を含む使用上の注意の改訂に十分ご留意下さい。)(抜粋)

1. 慎重投与 (次の患者には慎重に投与すること)
 

(1) 心筋梗塞、肺梗塞、脳梗塞等の患者、又はそれらの既往歴を有し血栓塞栓症を起こすおそれのある患者 [本剤投与により血液粘稠度が上昇するとの報告あり、血栓塞栓症を増悪あるいは誘発するおそれがある。また、特に自己血貯血に使用する場合には、術後は一般に血液凝固能が亢進するおそれがあるので観察を十分に行うこと] (2) 高血圧症の患者 [本剤投与により血圧上昇を認める場合があり、また、高血圧性脳症があらわれることがある] (3) 薬物過敏症の既往歴のある患者 (4) アレルギー素因のある患者
2. 重要な基本的注意
 

<腎性貧血>

(1) 本剤の投与対象は、貧血症に伴う日常生活活動の支障が認められる透析導入前の腎性貧血患者 (血清クレアチニン濃度が2mg/dL以上、あるいはクレアチニンクリアランスが30mL/min以下) 及び連続持続式腹膜灌流 (CAPD) 施行中の腎性貧血患者とする。なお、投与の目安はヘモグロビン濃度が10g/dL (ヘマトクリット値が30%) 未満とする。(2) ショック等の反応を予測するため十分な問診をすること。なお、投与開始時あるいは休薬後の初回投与時には、本剤の少量を皮下に注射し、異常反応の発現しないことを確認後、全量を投与することが望ましい。(3) 本剤投与中はヘモグロビン濃度あるいはヘマトクリット値を定期的に観察し、必要以上の造血 (ヘモグロビン濃度が12g/dL以上、あるいはヘマトクリット値が36%以上を目安とする) にならないよう十分に注意すること。必要以上の造血を認めた場合は、休薬するなど適切な処置をとること。(4) 本剤投与により、血圧上昇を認める場合があるので、血圧の状態を十分観察しながら投与すること。また、高血圧性脳症があらわれることがあるので、血圧、ヘマトクリット値、ヘモグロビン濃度の推移に十分注意しながら投与すること。特に、ヘマトクリット値、ヘモグロビン濃度は徐々に上昇させるよう注意すること。また、投与中止後もヘマトクリット値、ヘモグロビン濃度が上昇する場合は観察を十分行うこと。血圧上昇を認めた場合には、本剤の投与を中止するなど適切な処置を行うこと。(5) 抗エリスロポエチン抗体産生を伴う赤芽球病があらわれることがあるので、本剤使用中に貧血の改善がない、あるいは悪化する場合は同疾患を疑い、赤芽球病と診断された場合には本剤の投与を中止すること。また、他のエリスロポエチン製剤への切り替えは避け、適切な処置を行うこと。(6) 透析導入前の腎性貧血患者に対し本剤を用いる場合には次の事項を考慮すること。1) 透析導入前の腎性貧血患者においては水分の調節が困難であるので、透析施行中の患者と劣らぬ頻度で水分量と電解質の取支及び腎機能並びに血圧等の観察を十分行うこと。2) 慢性腎不全の進展に伴い、本剤の貧血改善効果が減弱する可能性があるため、本剤投与中は血清クレアチニン濃度やクレアチニンクリアランス等の経過を適宜観察し、増量あるいは投与中止等の適切な処置をとること。(7) 本剤投与により高カリウム血症を認める場合があるため、食事管理を適切に行うこと。(8) 本剤の効果発現には鉄の存在が重要であり、鉄欠乏時には鉄剤の投与を行うこと。

<貯血量が800mL以上で1週間以上の貯血期間を予定する手術施行患者の自己血貯血>

(1) 本剤使用時の注意 1) 本剤の投与は手術施行予定患者の中で貯血式自己血貯血施行例を対象とすること。なお、骨髄機能障害を伴う疾患における自己血貯血の場合には、本剤の効果及び安全性が確認されていないため投与しないこと。2) ショック等の反応を予測するため十分な問診をすること。なお、投与開始時あるいは休薬後の初回投与時には、本剤の少量を皮下に注射し、異常反応の発現しないことを確認後、全量を投与することが望ましい。3) 本剤投与中はヘモグロビン濃度あるいはヘマトクリット値を定期的に観察し、必要以上の造血 (ヘモグロビン濃度が14g/dL以上、ある

いはヘマトクリット値が42%以上を目安とする) にならないよう十分に注意すること。必要以上の造血を認めた場合は休薬又は採血などの適切な処置をとること。4) 本剤の効果発現には鉄の存在が重要であり、鉄欠乏時には鉄剤の投与を行うこと。(2) 貯血式自己血貯血に伴う一般的な注意 1) 術前貯血式自己血貯血の対象は、その施設の従来経験あるいは記録等より輸血を施行することが確実と予想される患者に限ること。2) 採血に先立って患者に貯血式自己血貯血について十分説明するとともに、その趣旨と採血血液の不使用の際の処分等につき患者の同意を得ること。3) 自己血貯血は、ヘモグロビン濃度が11g/dL (ヘマトクリット値33%) 未満では施行しないことが望ましい。4) 採血は1週間前後の間隔をもって行い、採血量は1回400mLを上限とし、患者の年齢、体重、採血時の血液検査所見及び血圧、脈拍数等を考慮して決定すること。5) 自己血採血時には採血を行う皮膚部位をポビドンヨード液等で十分に消毒し、無菌性を保つこと。6) 最終採血は血漿蛋白量の回復期間を考慮し手術前3日以内は避けることが望ましい。7) 「塩化ビニル樹脂製血液セット基準等について (平成11年3月30日医薬部令第399号厚生省医薬安全局長通知)」の規格に適合し、「生物学的製剤基準: 人全血液」に規定された所定量の血液保存液 (CPD液等) を注入し採血セット等を用いて採血し、閉鎖回路を無菌的に保ちながら保存すること。8) 血液保存容器には自己血であることを明記するとともに、氏名、採血年月日、ABO式血液型の別等を表示しておくこと。9) 採血後の保存血液は温度記録計の設置されている保冷庫 (血液保存庫) 中で4～6℃で保管し、血液の返血は保存血液の有効期限内に行うこと。10) 保存血液の返血は、患者本人の血液であることを十分確認してから施行すること。また、外観上異常を認めた場合は使用しないこと。11) 外科手術患者では、一般に術後に深部静脈血栓症、肺塞栓症、肺梗塞等の血栓塞栓症が起きることがあるので、術後は血栓塞栓症に注意し術後管理を適切に行うこと。

3. 副作用 (本項には頻度が算出できない副作用報告を含む)

<腎性貧血>

延べ1,456例中83例 (5.70%) に副作用が認められた。主な副作用は血圧上昇37例 (2.54%)、頭痛12例 (0.82%)、痒痒感4例 (0.27%)、発疹4例 (0.27%) 等であった。主な臨床検査値異常はLDH上昇7例 (0.48%)、ALP上昇4例 (0.27%)、AST (GOT) 上昇4例 (0.27%)、ALT (GPT) 上昇4例 (0.27%)、血清カリウム上昇4例 (0.27%) 等であった。 (エスポー皮下用再審査終了時)

<自己血貯血>

1,677例中53例 (3.16%) に副作用が認められた。主な副作用は血圧上昇6例 (0.36%) であった。主な臨床検査値異常はALT (GPT) 上昇14例 (0.83%)、AST (GOT) 上昇13例 (0.78%)、ALP上昇6例 (0.36%) 等であった。 (エスポー皮下用再審査終了時)

(1) 重大な副作用 1) ショック、アナフィラキシー様症状 (頻度不明): ショック、アナフィラキシー様症状 (蕁麻疹、呼吸困難、口唇浮腫、咽頭浮腫等) を起こすことがあるので、観察を十分に行い異常が認められた場合には、投与を中止し、適切な処置を行うこと。2) 高血圧性脳症、脳出血 (頻度不明): 急激な血圧上昇により、頭痛・意識障害・痙攣等を示す高血圧性脳症、高血圧性脳出血があらわれる場合があるので、血圧等の推移に十分注意しながら投与すること。3) 心筋梗塞、肺梗塞、脳梗塞 (頻度不明): 心筋梗塞、肺梗塞、脳梗塞があらわれることがあるので、観察を十分に行い異常が認められた場合には、投与を中止するなど適切な処置を行うこと。4) 赤芽球病 (頻度不明): 抗エリスロポエチン抗体産生を伴う赤芽球病があらわれる場合があるので、その場合は投与を中止し、適切な処置を行うこと。5) 肝機能障害、黄疸: 他のエリスロポエチン製剤においてAST (GOT)、ALT (GPT)、γ-GTPの上昇等を伴う肝機能障害、黄疸が報告されているので、観察を十分に行い、異常が認められた場合には投与を中止するなど、適切な処置を行うこと。

### 7. 適用上の注意

- (1) 投与時: 本剤を投与する場合は他剤との混注を行わないこと。(2) シリンジ製剤を使用する際は、チップキャップを外し、必要に応じて適当な注射針等を取り付け投与すること。(3) 使用後の残液は確実に廃棄すること。

### 取扱い上の注意

1. プランジャーロケットの無理な操作はしないこと。またバックストップは、投与終了後まで外さないこと。
2. できるだけ使用前までピロー包装からシリンジを取り出さないこと。
3. シリンジ先端部のフィルム・チップキャップが外れている、またはシリンジの破損等の異常が認められるときは使用しないこと。

ヒト エリスロポエチン製剤  
 生物由来製品、劇薬、指定医薬品、処方せん医薬品  
 (注意-医師等の処方せんにより使用すること)

# エスポー®

## 皮下用

### 6000-9000-12000-24000 シリンジ

薬価基準収載 一般名: エポエチンアルファ (遺伝子組換え)

製造販売元 (資料請求先) 麒麟麦酒株式会社  
 東京都渋谷区神宮前6-26-1 <http://www.Kirinsmile.com/>

上記以外の使用上の注意等につきましては、製品添付文書をご参照ください。



使い続けられているブランド  
 拡がる選択 ロキソニンパップ

## 近日発売

### 【禁忌】（次の患者には使用しないこと）

1. 本剤の成分に過敏症の既往歴のある患者
2. アスピリン喘息（非ステロイド性消炎鎮痛剤等による喘息発作の誘発）又はその既往歴のある患者  
 【喘息発作を誘発することがある。】

### 効能・効果

下記疾患並びに症状の消炎・鎮痛  
 変形性関節症、筋肉痛、外傷後の腫脹・疼痛

### 用法・用量

1日1回、患部に貼付する。

### 使用上の注意

1. 慎重投与（次の患者には慎重に使用すること）  
 気管支喘息の患者（病態を悪化させることがある。）

### 2. 重要な基本的注意

- (1) 消炎鎮痛剤による治療は原因療法ではなく対症療法であることに留意すること。
- (2) 皮膚の感染症を不顕性化するおそれがあるので、感染による炎症に対して用いる場合には適切な抗菌剤又は抗真菌剤を併用し、観察を十分行い慎重に投与すること。

(3) 慢性疾患（変形性関節症等）に対し本剤を用いる場合には薬物療法以外の療法も考慮すること。また、患者の状態を十分に観察し、副作用の発現に留意すること。

### 3. 副作用

安全性評価対象例1,075例中副作用（自覚症状及び臨床検査値異常）の報告されたものは91例（8.5%）であった。その主なものは、そう痒（2.1%）、紅斑（1.5%）、接触性皮膚炎（1.4%）等の皮膚症状、胃不快感（0.6%）等の消化管症状、ALT（GPT）上昇（0.6%）、AST（GOT）上昇（0.5%）等の臨床検査値異常であった。【承認時】

		副作用の頻度		
		1～3%未満	0.5～1%未満	0.5%未満
皮膚	そう痒 紅斑 接触性皮膚炎 皮疹			
消化器		胃不快感	上腹部痛 下痢・軟便	
肝臓		AST（GOT）上昇 ALT（GPT）上昇 γ-GTP上昇		

### 4. 妊婦、産婦、授乳婦等への使用

妊婦又は妊娠している可能性のある婦人には治療上の有

益性が危険性を上まわると判断される場合にのみ使用すること【妊娠中の使用に関する安全性は確立していない。】

### 5. 小児等への使用

低出生体重児、新生児、乳児、幼児又は小児に対する安全性は確立していない（使用経験がない）。

### 6. 適用上の注意

#### 使用部位：

- (1) 損傷皮膚及び粘膜に使用しないこと。
- (2) 湿疹又は発疹の部位に使用しないこと。

●効能・効果、用法・用量、禁忌を含む使用上の注意等については製品添付文書をご参照ください。

経皮吸収型鎮痛・抗炎症剤 薬価基準未収載

# ロキソニン<sup>®</sup>

## パップ100mg

指定医薬品 ロキソプロフェンナトリウム貼付剤



製造販売元  
**リドドケミカル株式会社**  
 〒930-0912 富山県富山市日辰7-3



販売元（資料請求先）  
**三共株式会社**  
 SANKYO 〒103-8426 東京都中央区日本橋本町3-5-1



Daiichi-Sankyo  
 GROUP

06.2 (06.4)

# KLS System

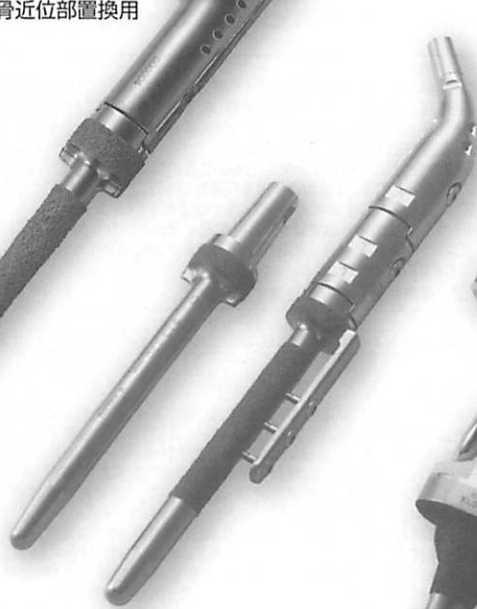
KLSシステムは大腿骨・上腕骨腫瘍の症例に対し、患肢温存療法を目的として開発されたフルモジュラーシステムです。コンポーネントは滅菌済のパーツとして常時在庫され、症例に最適なコンポーネントが短納期で提供できます。

## Modular

上腕骨近位部置換用



大腿骨近位部置換用



大腿骨遠位部置換用



大腿骨全置換用

フィジオショルダーシステム-モジュラーシステム  
【医療機器承認番号:21200BZZ00292000】

フィジオショルダーシステム  
【医療機器承認番号:20100BZZ00666000】

近位大腿骨モジュラーコンポーネント  
【医療機器承認番号:21200BZZ00543000】

ヒンジ型人工膝関節  
【医療機器承認番号:20800BZZ00543000】

### 日本メディカルマテリアル株式会社

大阪市淀川区宮原3丁目3-31 (上村ニッセイビル9F) 〒532-0003 Tel:06-6350-1036 Fax:06-6350-5736

<http://www.jmmc.jp/>

商品に関するお問い合わせは下記の支社・営業所まで

東京支社 東京都新宿区西新宿2丁目4-1 (新宿NSビル10F) 〒163-0810 Tel:03-5339-3645 Fax:03-3343-3097

札幌営業所 札幌市中央区北一条西3丁目31 (札幌Mビル9F) 〒060-0001

東北営業所 仙台市青葉区大町2丁目2-10 (住友生命仙台青葉通ビル6F) 〒980-0804

大宮営業所 さいたま市大宮区桜木町2丁目287 (大宮西口大栄ビル4F) 〒330-0854

名古屋営業所 名古屋市中区東3丁目15-31 (住友生命千種ニュータワービル9F) 〒461-0004

名古屋営業所 名古屋市中区東3丁目15-31 (住友生命千種ニュータワービル9F) 〒461-0004

京都営業所 京都市下京区西陣院通堀小路上ル東堀小路町608-9

(日本生命京都三軒ビル3F) 〒600-8216

大阪営業所 大阪市淀川区宮原3丁目3-31 (上村ニッセイビル8F) 〒532-0003

神戸営業所 神戸市中央区小野柄通7丁目1-1 (日本生命三宮駅前ビル8F) 〒651-0088

神戸営業所 神戸市中央区小野柄通7丁目1-1 (日本生命三宮駅前ビル8F) 〒651-0088

岡山営業所 岡山市南区町10-16 (ニッセイ岡和環境岡山ビル4F) 〒700-0826

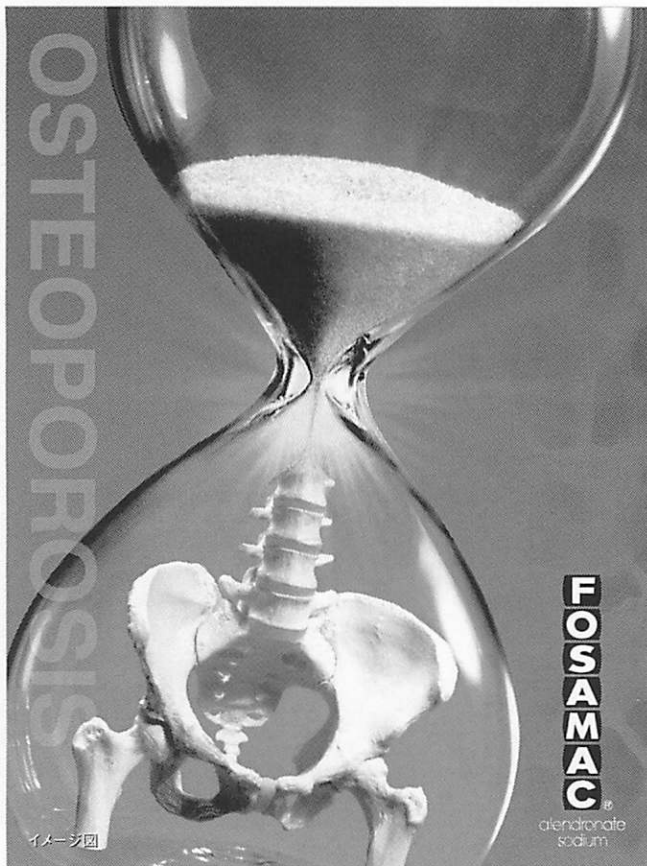
広島営業所 広島市中区徳町13-11 (明治安田生命広島横町ビル9F) 〒730-0016

九州営業所 福岡市博多区博多駅前2丁目10-35 (JTB博多ビル7F) 〒812-0013

福岡営業所 福岡市博多区博多駅前2丁目10-35 (JTB博多ビル7F) 〒812-0013

福岡営業所 福岡市博多区博多駅前2丁目10-35 (JTB博多ビル7F) 〒812-0013





# 復活の力。

骨を強くするために

骨粗鬆症治療薬

## フォサマック錠5

Fosamac® Tablets-5 アレンドロン酸ナトリウム 水和物 錠

製薬・指定医薬品・表示医薬品・注意 - 医師等の処方せん・指示により使用すること <薬価基準収載>

### 【禁忌(次の患者には投与しないこと)】

- (1) 食道狭窄又はアカラシア(食道弛緩不能症)等の食道通過を遅延させる障害のある患者
- (2) 30分以上上体を起こしていることや立っていることのできない患者
- (3) 本剤の成分あるいは他のビスホスホネート系薬剤に対し過敏症の既往歴のある患者
- (4) 低カルシウム血症の患者

### 【効能・効果】骨粗鬆症

〈効能・効果に関連する使用上の注意〉

- (1) 本剤の適用にあたっては、日本骨代謝学会の診断基準等を参考に、骨粗鬆症との診断が確定している患者を対象とすること。
- (2) 男性患者での安全性及び有効性は確立していない。

### 【用法・用量】

通常、成人にはアレンドロン酸として5mgを1日1回、毎朝起床時に水約180mLとともに経口投与する。  
なお、服用後少なくとも30分は横にならず、飲食(水を除く)並びに他の薬剤の経口摂取も避けること。

〈用法・用量に関連する使用上の注意〉

- (1) 本剤は水のみで服用すること。水以外の飲み物(Ca、Mg等の含量の特に高いミネラルウォーターを含む)、食物及び他の薬剤と一緒に服用すると、吸収を抑制するおそれがある。
- (2) 食道及び胃所への副作用の可能性を低下させるため、速やかに胃内へと到達させることが重要である。服用に際しては、以下の事項に注意すること。
  - 1) 起床してすぐにコップ1杯の水(約180mL)とともに服用すること。
  - 2) 口腔咽頭部に潰瘍を生じる可能性があるため、本剤を嚙んだり又は口中で溶かしたりしないこと。
  - 3) 本剤を服用後、少なくとも30分経ってからその日の最初の食事を摂り、食事を終えるまで横にならないこと。
  - 4) 就寝時又は起床前に服用しないこと。

### 【使用上の注意】

1. 慎重投与(次の患者には慎重に投与すること)
  - (1) 嚥下困難、食道炎、胃炎、十二指腸炎、又は潰瘍等の上部消化管障害がある患者
  - (2) 重篤な腎機能障害のある患者
2. 重要な基本的注意
  - (1) 本剤は他のビスホスホネート系薬剤と同様に、咽喉頭、食道等の粘膜に対し局所刺激症状を引き起こすおそれがある。特に適切に服用しない患者では、食道、口腔内に重度の副作用が発現する可能性があるため、服用法について患者を十分指導し、理解させること。

- (2) 本剤の投与により、上部消化管に関する副作用が報告されているので、観察を十分に行い、副作用の徴候又は症状(嚥下困難、嚥下痛又は胸骨下痛の発現又は胸やけの発現・悪化等)に注意し、患者に対して、これらの症状があらわれた場合は、本剤の服用を中止して診察を受けるよう指導すること。
- (3) 骨粗鬆症の発症にエストロゲン欠乏、加齢以外の要因が関与していることもあるので、治療に際してはこのような要因を考慮する必要がある。
- (4) 患者には、食事等から十分なカルシウムを摂取させること。
- (5) 低カルシウム血症のある患者は、本剤投与前に低カルシウム血症を治療すること。また、ビタミンD欠乏症又はビタミンD代謝異常のようなミネラル代謝障害がある場合には、あらかじめ治療を行うこと。

### 3. 相互作用【併用注意】(併用に注意すること)

薬剤名等
カルシウム、マグネシウム等の金属を含有する経口剤:カルシウム補給剤 制酸剤 マグネシウム製剤等

### 4. 副作用

#### (1) 重大な副作用

- 1) 食道・口腔内障害:食道障害(食道穿孔(頻度不明)<sup>1)</sup>、食道狭窄(頻度不明)<sup>2)</sup>、食道潰瘍(頻度不明)<sup>3)</sup>、食道炎(0.4%)、食道びらん(頻度不明)<sup>4)</sup>があらわれ、出血を伴う場合がある。)、口腔内潰瘍(頻度不明)<sup>5)</sup>があらわれることがある。観察を十分に行い、徴候又は症状(吐血、下血、貧血、上腹部痛、心窩部痛、上腹部不快感の発現・悪化等)に注意し、異常が認められた場合には投与を中止し、適切な処置を行うこと。
- 2) 胃・十二指腸障害:(出血性)胃・十二指腸潰瘍(いずれも頻度不明)<sup>6)</sup>、出血性胃炎(頻度不明)<sup>7)</sup>があらわれることがある。観察を十分に行い、徴候又は症状(吐血、下血、貧血、上腹部痛、心窩部痛、上腹部不快感の発現・悪化等)に注意し、異常が認められた場合には投与を中止し、適切な処置を行うこと。
- 3) 肝機能障害、黄疸(いずれも頻度不明)<sup>8)</sup>:AST(GOT)、ALT(GPT)の上昇を伴う肝機能障害、黄疸があらわれることがあるので観察を十分に行い、異常が認められた場合には投与を中止し、適切な処置を行うこと。
- 4) 低カルシウム血症(頻度不明)<sup>9)</sup>:痙攣、テタニー、しびれ、失見当識、QT延長等を伴う低カルシウム血症があらわれることがあるので、異常が認められた場合にはカルシウム剤の点滴投与等を考慮すること。
- 5) 皮膚粘膜眼症候群(Stevens-Johnson症候群)、中毒性表皮壊死症(Lyell症候群)(いずれも頻度不明)<sup>10)</sup>:皮膚粘膜眼症候群(Stevens-Johnson症候群)、中毒性表皮壊死症(Lyell症候群)等の重篤な皮膚症状があらわれることがあるので、観察を十分に行い、異常が認められた場合には直ちに適切な処置を行うこと。  
注)自発報告あるいは海外において認められている。

■本剤のご使用にあたり、【使用上の注意】等詳細については、製品添付文書をご参照ください。

【資料請求先】

**BANYU** 万有製薬株式会社  
A subsidiary of Merck & Co., Inc. 〒103-8416 東京都中央区日本橋本町2-2-3  
Whitehouse Station, N.J., U.S.A. ホームページ <http://www.banyu.co.jp/>  
© Trademark of Merck & Co., Inc. Whitehouse Station, N.J., U.S.A.  
2004年11月作成 10-06FSM04-J-4721J

# 腰痛症や 変形性関節症等へ 一日、一回。

慢性  
疼痛性疾患に  
有用です。

経皮鎮痛消炎剤

薬価基準収載

指定医薬品

# モーラステープ®

指定医薬品

# モーラステープL®

【ケトプロフェン2%】

- ケトプロフェンの経皮吸収性、組織への浸透性が高く、局所濃度を持続的に維持できます。
- 副作用発現率は4.93% (57例/1,156例) で主に痒痒感、発疹、発赤などの接触皮膚炎でした。(モーラステープ承認時)
- 重大な副作用として、アナフィラキシー様症状、喘息発作の誘発(アスピリン喘息)、接触皮膚炎、光線過敏症が報告されています。
- 伸縮性・柔軟性・粘着性に優れ、使用感が良好です。

**【禁忌】(次の患者には使用しないこと)**

- (1) 本剤又は本剤の成分に対して過敏症の既往歴のある患者  
(「重要な基本的注意」の項(1)参照)
- (2) アスピリン喘息(非ステロイド性消炎鎮痛剤等による喘息発作の誘発)又はその既往歴のある患者[喘息発作を誘発するおそれがある。]
- (3) チアプロフェン酸、スプロフェン、フェノフィブラート及びオキシベンゾンに対して過敏症の既往歴のある患者[ケトプロフェンと交叉感作性を有することが知られており、本剤の使用によって過敏症を誘発するおそれがある。]

**【効能・効果】**

下記疾患の慢性症状(血行障害、筋痙攣、筋拘縮)を伴う場合の鎮痛・消炎  
腰痛症(筋・筋膜炎腰痛症、変形性脊椎症、椎間板症、腰椎捻挫)、変形性関節症、  
肩関節周囲炎、腱・腱鞘炎、腱周囲炎、上腕骨上顆炎(テニス肘等)

**【効能・効果に関連する使用上の注意】**

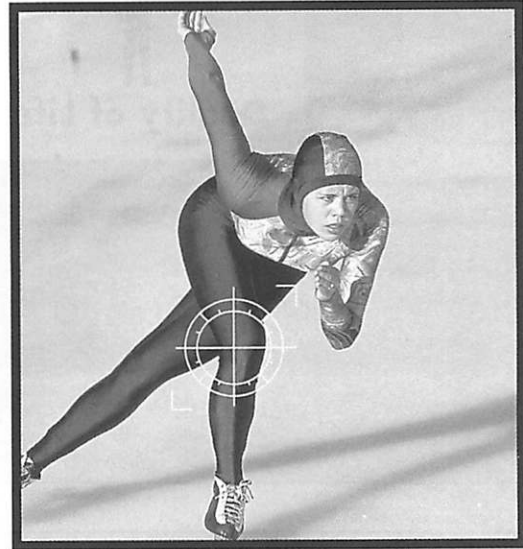
- (1) 局所熱感、腫脹等を伴う急性期には有効性が確認されていないので使用しないこと。
- (2) 本剤の使用により重篤な接触皮膚炎、光線過敏症が発現することがあり、中には重度の全身性発疹に進展する例が報告されているので、疾病の治療上の必要性を十分に検討の上、治療上の有益性が危険性を上回る場合にのみ使用すること。

**【用法・用量】**

1日1回患部に貼付する。

**【使用上の注意】**

1. 慎重投与(次の患者には慎重に使用すること)  
気管支喘息のある患者[アスピリン喘息患者が潜在しているおそれがある。]  
(「重大な副作用」の項(2)参照)
2. 重要な基本的注意
  - (1) 本剤又は本剤の成分により過敏症(紅斑、発疹・発赤、腫脹、刺激感、痒痒等を含む)を発現したことがある患者には使用しないこと。
  - (2) 接触皮膚炎又は光線過敏症が発現することがあり、中には重度の全身性発疹に至った症例も報告されているので、使用前に患者に対し次の指導を十分に行うこと。(「重大な副作用」の項(3)参照)
    - 1) 紫外線曝露の有無にかかわらず、接触皮膚炎を発現することがあるので、発疹・発赤、痒痒感、刺激感等の皮膚症状が認められた場合には、直ちに使用を中止し、患部を遮光し、受診すること。なお、使用後数日を経過して発現する場合は、同様に注意すること。
    - 2) 光線過敏症を発現することがあるので、使用中は天候にかかわらず、戸外の活動を選避するとともに、日常の外出時も、本剤貼付部を衣服、サポーター等で遮光すること。なお、白い生地や薄手の服は紫外線を透過するおそれがあるため、紫外線を透過させにくい色の衣服などを着用すること。また、使用後数日から数か月を経過して発現することもあるので、使用後も当分の間、同様に注意すること。
  - (3) 消炎鎮痛剤による治療は原因療法ではなく、対症療法であることに留意すること。
  - (4) 皮膚の感染症を不顕性化するおそれがあるので、感染を伴う炎症に対して用いている場合には適切な抗菌剤又は抗真菌剤を併用し、観察を十分に行い慎重に投与すること。
  - (5) 本剤による治療は対症療法であるので、症状に応じて薬物療法以外の療法も考慮すること。また、投与が長期にわたる場合には患者の状態を十分に観察し、副作用の発現に留意すること。



**3. 相互作用**

【併用注意】(併用に注意すること)

薬剤名等	臨床症状・措置方法	機序・危険因子
メトトレキサート	ケトプロフェン経口剤とメトトレキサートの併用によりメトトレキサートの作用が増強されることがある。	ケトプロフェンとメトトレキサートを併用した場合、メトトレキサートの腎排泄が阻害されることが報告されている。

**4. 副作用**

総症例1,156例中副作用が報告されたのは57例(4.93%)であり、発現した副作用は、発疹11件、発赤9件、痒痒感18件、刺激感5件等の接触皮膚炎54件(4.67%)、貼付部の膨疹、動悸、顔面及びびすの浮腫各1件(0.09%)などであった。(モーラステープ承認時)  
ほかに医師などの自発的報告により、アナフィラキシー様症状、喘息発作の誘発(アスピリン喘息)、光線過敏症の発現が報告されている。

**(1) 重大な副作用**


- 1) アナフィラキシー様症状(0.1%未満)  
アナフィラキシー様症状(蕁麻疹、呼吸困難、顔面浮腫等)があらわれることがあるので、このような症状があらわれた場合には使用を中止すること。
- 2) 喘息発作の誘発(アスピリン喘息)(0.1%未満)  
喘息発作を誘発することがあるので、乾性ラ音、喘鳴、呼吸困難等の初期症状が発現した場合は使用を中止すること。気管支喘息患者の中には約10%のアスピリン喘息患者が潜在していると考えられているので留意すること。なお、本剤による喘息発作の誘発は、貼付後数時間で発現している。(「禁忌」の項(2)参照)
- 3) 接触皮膚炎(5%未満、重篤例は頻度不明)  
本剤貼付部に発現した痒痒感、刺激感、紅斑、発疹・発赤等が悪化し、腫脹、浮腫、水疱・びらん等の重度の皮膚炎症状や色素沈着、色素脱失が発現し、さらに全身に皮膚炎症状が拡大し重篤化することがあるので、異常が認められた場合には直ちに使用を中止し、患部を遮光し、適切な処置を行うこと。なお、使用後数日から数か月を経過してから発現することもある。
- 4) 光線過敏症(頻度不明)  
本剤の貼付部を紫外線に曝露することにより、強い痒痒を伴う紅斑、発疹、刺激感、腫脹、浮腫、水疱・びらん等の重度の皮膚炎症状や色素沈着、色素脱失が発現し、さらに全身に皮膚炎症状が拡大し重篤化することがあるので、異常が認められた場合には直ちに使用を中止し、患部を遮光し、適切な処置を行うこと。なお、使用後数日から数か月を経過してから発現することもある。

**(2) その他の副作用**

分類	頻度	頻度不明	0.1~5%未満	0.1%未満
皮膚 <sup>(注)</sup>			局所の発疹、発赤、腫脹、痒痒感、刺激感、水疱・びらん、色素沈着等	皮下出血
過敏症 <sup>(注)</sup>			蕁麻疹、眼瞼浮腫、顔面浮腫	

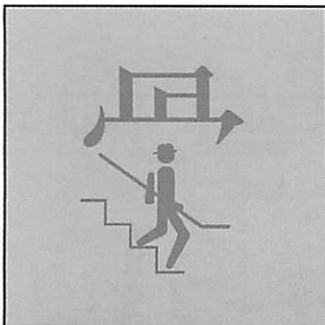
注)このような症状があらわれた場合は直ちに使用を中止すること。

※その他の使用上の注意については添付文書をご参照ください。

資料請求先  祐徳薬品工業株式会社 学術グループ  
佐賀県鹿島市大字納富分2596番地1



旭化成ファーマ



Quality of Life



骨粗鬆症治療剤

薬価基準収載

# エルシトニン®注20S エルシトニン®注20S ディスポ

Elcitonin® Inj.20S Elcitonin® Inj.20S Dispo

劇薬、指定医薬品、処方せん医薬品※ (エルカトニン注射液)

※注意—医師等の処方せんにより使用すること。

「効能・効果」「用法・用量」「禁忌を含む使用上の注意」等、詳細については製品添付文書をご参照下さい。

製造販売元(資料請求先)

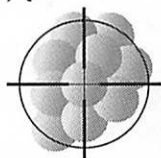
旭化成ファーマ株式会社

医薬学術統括部：東京都千代田区神田美土代町9番地1  
URL <http://www.asahi-kasei.co.jp/iyaku/>

H18.02



# MRSA



グリコペプチド系抗生物質製剤(注射用テイコブラニン)

# 注射用 タゴシッド®

劇薬、指定医薬品、処方せん医薬品  
(注意—医師等の処方せんにより使用すること)

Targocid®

(略号:TEIC)

■「効能・効果」「用法・用量」  
「禁忌・原則禁忌を含む使用上の注意」等に  
つきましては、製品添付文書をご参照ください。

販売 アステラス製薬株式会社  
東京都板橋区蓮根3-17-1

【資料請求先】本社/東京都中央区日本橋本町2-3-11

製造販売

サノフィ・アベンティス株式会社

東京都新宿区西新宿三丁目20番2号

©サノフィ・アベンティスグループ登録商標

06/1作成\_A41/2.C.01

経口プロスタグランジンE<sub>1</sub>誘導体制剤

指定医薬品  
処方せん医薬品<sup>※1</sup>

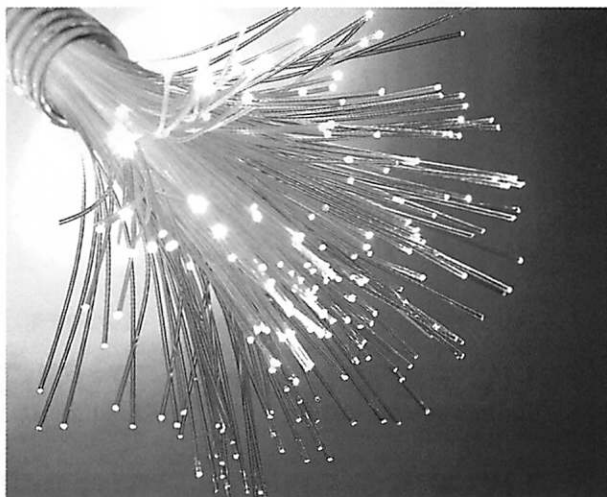
# オパルモン<sup>®</sup>錠 5 $\mu$ g

リマプロスト アルファデクス錠

OPALMON<sup>®</sup>

注) 注意—医師等の処方せんにより使用すること。

薬価基準収載



●効能・効果、用法・用量、禁忌を含む使用上の注意等、  
詳細は製品添付文書をご参照ください。

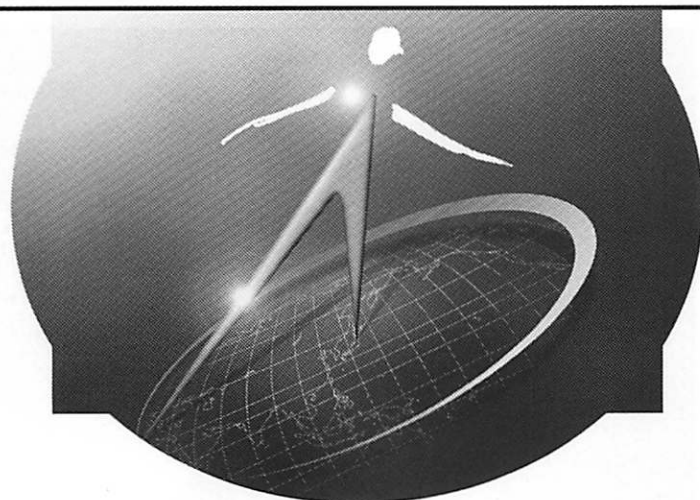
資料請求先



**小野薬品工業株式会社**

〒541-8564 大阪市中央区久太郎町1丁目8番2号

050601



**ARTZ<sup>®</sup>**  
**ARTZ Dispo<sup>®</sup>**

●薬価基準収載

関節機能改善剤 (ヒアルロン酸ナトリウム関節内注射液)

指定医薬品 処方せん医薬品 注意—医師等の処方せんにより使用すること

# アルツ<sup>®</sup>

指定医薬品 処方せん医薬品 注意—医師等の処方せんにより使用すること

# アルツ ディスポ<sup>®</sup>

ブリストア包装内滅菌済

●効能・効果、用法・用量、禁忌、  
使用上の注意等の詳細は、製品  
添付文書をご参照ください。

〔製造販売元〕



**生化学工業株式会社**  
東京都千代田区丸の内1丁目6-1

発売元

〔資料請求先〕



**科研製薬株式会社**

〒113-8650 東京都文京区本駒込二丁目28-8

(2005年4月作成) 05X

Santen



Together

抗リウマチ剤

薬価基準収載

創薬、指定医薬品、処方せん医薬品  
(注意—医師等の処方せんにより使用すること)

**メトレート錠2mg**  
Metolate<sup>®</sup> tablets 2mg  
メトトレキサート錠

■【効能・効果】、【用法・用量】、【警告、禁忌を含む使用上の注意】等については、添付文書をご参照下さい。

製造販売元  
**参天製薬株式会社**  
大阪府東淀川区下新庄3-9-19  
資料請求先 医薬事業部 医薬情報室

抗リウマチ剤

薬価基準収載

創薬、指定医薬品、処方せん医薬品 (注意—医師等の処方せんにより使用すること)

**リマチル錠100mg**  
Rimatil<sup>®</sup> tablets 100mg  
プシラミン100mg錠

創薬、指定医薬品、処方せん医薬品 (注意—医師等の処方せんにより使用すること)

**リマチル錠50mg**  
Rimatil<sup>®</sup> tablets 50mg  
プシラミン50mg錠

■【効能・効果】、【用法・用量】、【禁忌、原則禁忌を含む使用上の注意】等については、添付文書をご参照下さい。

製造販売元  
**参天製薬株式会社**  
大阪府東淀川区下新庄3-9-19  
資料請求先 医薬事業部 医薬情報室

抗リウマチ剤

薬価基準収載

指定医薬品、処方せん医薬品 (注意—医師等の処方せんにより使用すること)

**アザルフィジンEN錠**  
Azulfidine<sup>®</sup> EN tablets  
サラソスルファピリジン500mg錠

指定医薬品、処方せん医薬品 (注意—医師等の処方せんにより使用すること)

**アザルフィジンEN錠250mg**  
Azulfidine<sup>®</sup> EN tablets 250mg  
サラソスルファピリジン250mg錠

■【効能・効果】、【用法・用量】、【禁忌を含む使用上の注意】等については、添付文書をご参照下さい。

製造販売元  
**参天製薬株式会社** **Pfizer** **ファイザー株式会社**  
大阪府東淀川区下新庄3-9-19 東京都渋谷区代々木3-22-7  
資料請求先 医薬事業部 医薬情報室

2005年6月作成  
3MTL05FA42

新発売

カルバペネム系抗生物質製剤 ———— 指定医薬品、処方せん医薬品<sup>(注1)</sup> **薬価基準収載**

**フィニバックス<sup>®</sup>点滴用**  
**0.25g**

**FINIBAX<sup>®</sup>** (注射用ドリベネム水和物 略号: DRPM)

注1) 注意—医師等の処方せんにより使用すること

■【効能・効果】、「用法・用量」、「禁忌」、「原則禁忌」、「使用上の注意」等については添付文書等をご参照下さい。

製造販売元 (資料請求先)

**シオノギ製薬**

大阪市中央区道修町3-1-8 〒541-0045  
電話0120-956-734 (医薬情報センター)  
<http://www.shionogi.co.jp/med/>

Ⓞ: 登録商標 2005年9月作成A42





劇薬・指定医薬品 / 非ステロイド性消炎・鎮痛剤

# ロルカム錠 2mg 錠 4mg

ロルノキシカム製剤 薬価基準収載

「効能・効果」、「用法・用量」、「警告・禁忌を含む使用上の注意」、「効能・効果に関連する使用上の注意」、「用法・用量に関連する使用上の注意」は添付文書をご参照ください。



発売【資料請求先】  
大正富山医薬品株式会社  
〒170-8635 東京都豊島区高田3-25-1

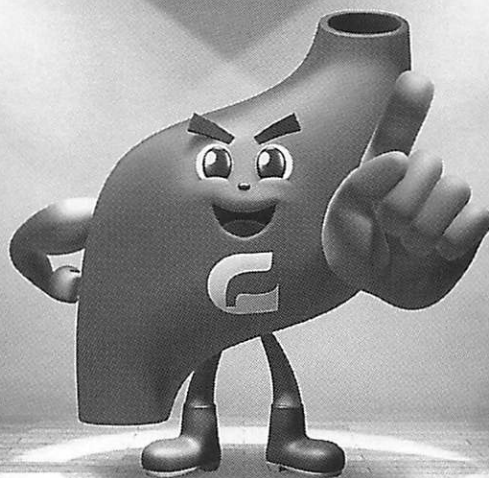


製造販売  
大正製薬株式会社  
〒170-8633 東京都豊島区高田3-24-1

2005.04  
LC01A42D



DAINIPPON  
SUMITOMO  
PHARMA



消化管運動機能改善剤

指定医薬品

# ガスマチン<sup>®</sup> 錠5mg 錠2.5mg 散

〈クエン酸モサプリド製剤〉

**GASMOTIN<sup>®</sup>**

■薬価基準収載

※効能・効果, 用法・用量, 使用上の注意等については添付文書をご参照ください。

製造販売元 (資料請求先)

大日本住友製薬株式会社  
〒541-0045 大阪市中央区道修町 2-6-8

〈製品に関するお問い合わせ先〉

くすり相談室

**☎0120-03-4389**

受付時間 / 月～金 9:00～17:30 (祝・祭日除く)  
<http://med.ds-pharma.co.jp/>

2005年10月作成



## 注射用セフェム系抗生物質製剤

略号: **CTM**

指定医薬品 処方せん医薬品 (注意-医師等の処方せんにより使用すること。)

# パンスポリン®

(注射用塩酸セフォチアム)

静注用 0.25g・0.5g・1g・1g(キット品)

静注用 1gバッグS・1gバッグG

筋注用 0.25g

■効能・効果、用法・用量、禁忌・使用上の注意等については、添付文書をご参照ください。■薬価基準:収載

## PANSPORIN®

(資料請求先)

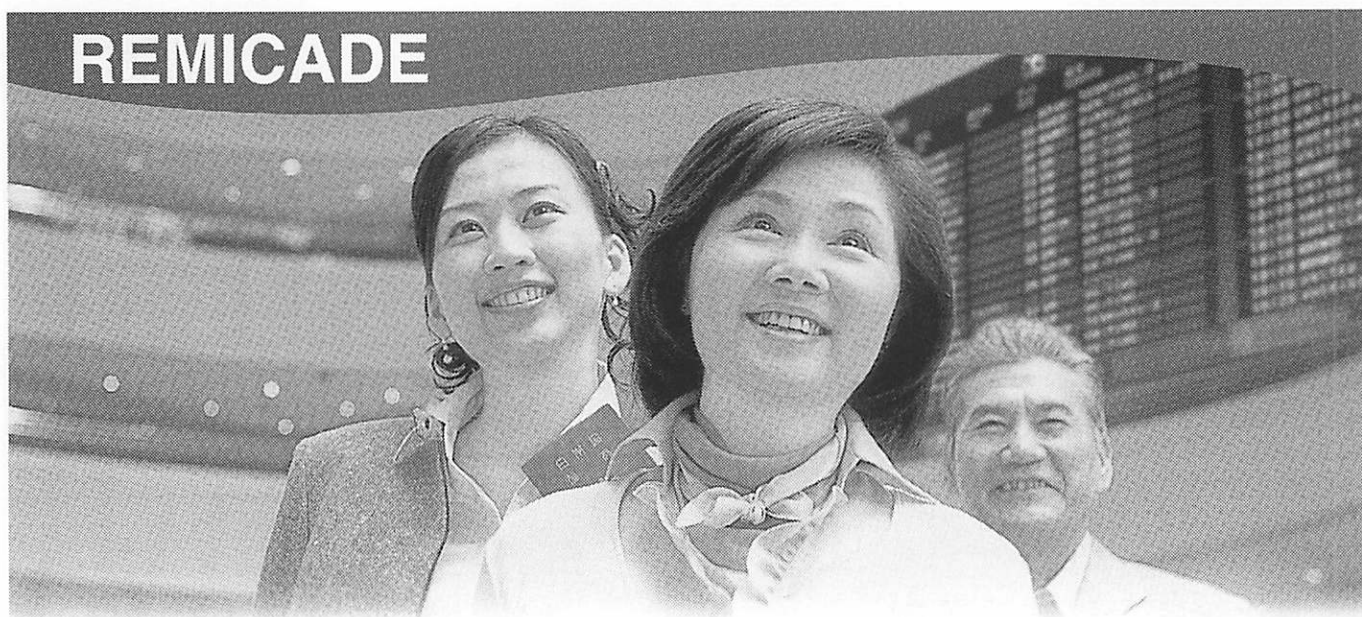


武田薬品工業株式会社

〒540-8645 大阪市中央区道修町四丁目1番1号  
<http://www.takeda.co.jp/>

(0503)

## REMICADE



抗ヒトTNF $\alpha$ モノクローナル抗体製剤

薬価基準収載

# レミケード®点滴静注用100

## REMICADE® for I.V. Infusion100

インフリキシマブ(遺伝子組換え)製剤

生物由来製品 劇薬 指定医薬品 処方せん医薬品 (注意-医師等の処方せんにより使用すること)

製造販売元(資料請求先)



田辺製薬株式会社

〒541-8505 大阪市中央区道修町3丁目2番10号  
<http://www.tanabe.co.jp/>

製造元



Centocor

マルバーン/ペンシルバニア州(アメリカ)

※ 効能・効果、用法・用量、警告・禁忌を含む使用上の注意等については、添付文書をご参照ください。

2005年9月作成



中外製薬は「運動器の10年」世界運動を応援しています。



「運動器の10年」世界運動

## 中外製薬の

# 運動器疾患に対する治療薬

Ca・骨代謝改善 1 $\alpha$ -OH-D<sub>3</sub>製剤  
創薬、指定医薬品

**アルファロール**<sup>®</sup> ALFAROL<sup>®</sup>  
アルファカルシドール製剤  
薬価基準収載  
0.25 $\mu$ g 1 $\mu$ g  
0.5 $\mu$ g 3 $\mu$ g  
カプセル 液・散

pH作働型鎮痛・消炎剤  
創薬、指定医薬品

**メナミン SR150**<sup>®</sup> MENAMIN<sup>®</sup>  
持効型ケトプロフェンカプセル  
薬価基準収載

持続性消炎・鎮痛剤  
創薬、指定医薬品

**チルコチル**<sup>®</sup> TILCOTIL<sup>®</sup>  
10 20 錠  
テノキシカム製剤  
薬価基準収載



骨粗鬆症治療剤  
指定医薬品、処方せん医薬品<sup>(注)</sup>

**エビスタ**<sup>®</sup> EVISTA<sup>®</sup>  
錠 60mg  
塩酸ラロキシフェン錠  
薬価基準収載  
(注) 注意—医師等の処方せんにより使用すること

関節機能改善剤

**スベニール**<sup>®</sup> SUVENYL<sup>®</sup>  
ディスポバイアル  
ヒアルロン酸ナトリウム関節内注射液  
薬価基準収載  
(注) 注意—医師等の処方せんにより使用すること

活性型ビタミンD<sub>3</sub>製剤  
創薬、指定医薬品

**ロカルトロール**<sup>®</sup> Rocaltrol<sup>®</sup>  
0.25 0.5 錠  
カルシトリオール製剤  
薬価基準収載

※「効能・効果」、「用法・用量」、「用法・用量に関連する使用上の注意」、「禁忌」を含む使用上の注意等につきましては、添付文書をご参照下さい。  
<http://www.chugai-pharm.co.jp>



中外製薬

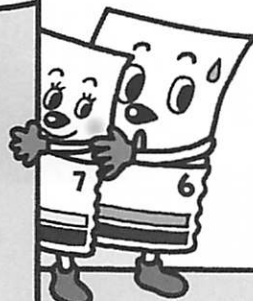
(資料請求先)

〒103-8324 東京都中央区日本橋室町2-1-1

Roche ロシュグループ

2005.10

セルタッチ



経皮吸収型鎮痛消炎剤(無臭性)

指定医薬品

**セルタッチ**<sup>®</sup>

**SELTOUCH**<sup>®</sup>

フェルピナク貼付剤

薬価基準収載

注意 「効能・効果」、「用法・用量」、「禁忌」を含む使用上の注意等については、添付文書をご参照ください。

2005年4月作成

製造販売元  
**帝國製薬株式会社**  
〒769-2601 香川県東かがわ市三本松567番地

発売元 (資料請求先)  
**Wyeth** ワイス株式会社  
〒104-0031 東京都中央区京橋一丁目10番3号

販売  
**武田薬品工業株式会社**  
〒540-8645 大阪市中央区道修町四丁目1番1号

**帯状疱疹後神経痛  
腰痛症、頸肩腕症候群  
肩関節周囲炎、変形性関節症の  
長引く痛み、神経因性疼痛に**

ノイトロピン錠は NSAIDs とは異なる鎮痛機序、臨床特性を持ち、難治性疼痛治療薬の一つに位置づけられております。



指定医薬品

下行性疼痛抑制系賦活型  
疼痛治療剤(非オピオイド、非シクロオキシゲナーゼ阻害)

**ノイトロピン®錠**

ワクシニアウイルス接種家兔炎症皮膚抽出液含有製剤  
(薬価基準収載)

【効能・効果】

帯状疱疹後神経痛、腰痛症、頸肩腕症候群  
肩関節周囲炎、変形性関節症

〈効能・効果に関連する使用上の注意〉

帯状疱疹後神経痛に用いる場合は、帯状疱疹発症後6ヵ月以上経過した患者を対象とすること。(帯状疱疹発症後6ヵ月未満の患者に対する効果は検証されていない。)

【用法・用量】

通常、成人には1日4錠を朝夕2回に分けて経口投与する。  
なお、年齢、症状により適宜増減する。

〈用法・用量に関連する使用上の注意〉

帯状疱疹後神経痛に対しては、4週間で効果の認められない場合は漫然と投薬を続けまいよう注意すること。

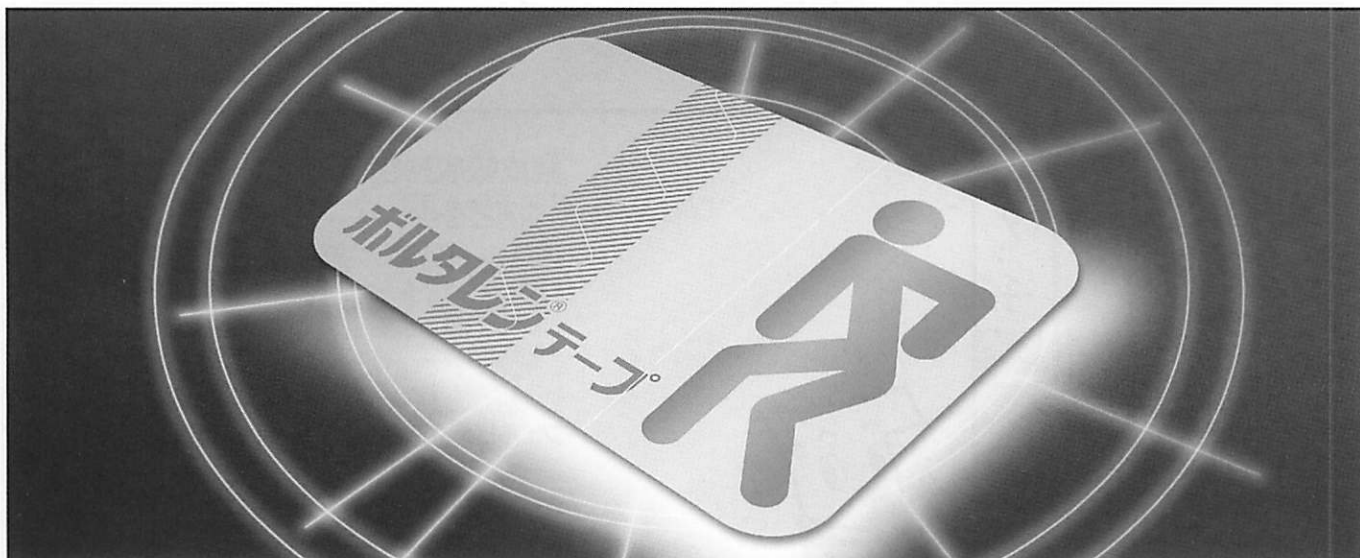
禁忌(次の患者には投与しないこと): 本剤に対し過敏症の既往歴のある患者

※「使用上の注意」などについては添付文書をご参照ください。

資料請求先: 日本臓器製薬株式会社 学術部

**日本臓器製薬**

〒541-0046 大阪市中央区平野町2丁目1番2号 ☎06-6203-0441



経皮鎮痛消炎剤

薬価基準収載

**ボルタレン®テープ**  
指定医薬品  
**Voltaren® Tape** ジクロフェナクナトリウムテープ

販売

(資料請求先)

ノバルティス ファーマ株式会社

〒106-8618 東京都港区西麻布 4-17-30

製造販売: 同仁医薬化工株式会社

NOVARTIS DIRECT

☎0120-003-293

受付時間: 月~金 9:00~18:00

www.voltaren.jp

提携

旭化成ファーマ株式会社

東京都千代田区神田美土代町9番地1

**NOVARTIS**

●禁忌、効能・効果、用法・用量、使用上の注意については、製品添付文書をご覧ください。

プロスタグランジンE<sub>1</sub>製剤

# リプル<sup>®</sup>注5 $\mu$ g・10 $\mu$ g

アルプロスタジル注射液

Liple<sup>®</sup> INJECTION

処方せん医薬品注、劇薬、指定医薬品 薬価基準収載

注) 注意—医師等の処方せんにより使用すること

プロスタグランジンE<sub>1</sub>製剤

# リプル<sup>®</sup>キット注10 $\mu$ g

アルプロスタジル注射液

Liple<sup>®</sup> Kit INJECTION

処方せん医薬品注、劇薬、指定医薬品 薬価基準収載

注) 注意—医師等の処方せんにより使用すること

※〈警告〉〈禁忌〉〈効能・効果〉〈用法・用量〉〈使用上の注意〉等の  
詳細については、製品添付文書をご参照ください。



製造販売元

三菱ウェルファーマ株式会社

大阪府中央区平野町2-6-9

〈資料請求先〉学術情報部 くすり相談グループ

〒541-0047 大阪府中央区淡路町2-5-6

Liple



LIP-(A4 1/2) 2005年10月作成

